

WMB 91442 HLC

Plně automatická pračka

Uživatel Manuální

Vaskemaskine

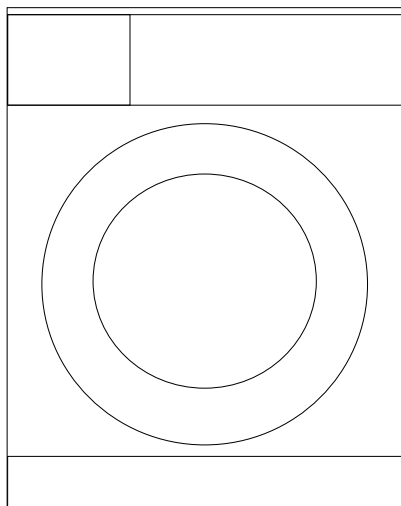
Brugsanvisning

Washing Machine

User's Manual

Pyykinpesukone

Käyttöopas



Číslo dokumentu

2820523400_CZ / 15-03-13.(12:24)

BEKO

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a ochranu životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů způsobí ztrátu nároku na čerpání záruky.

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let věku včetně a osoby, jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nejsou plně rozvinuty nebo kterým chybí zkušenosti a znalosti, pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jsou proškoleny k bezpečnému používání výrobku a vědí o rizicích, která s ním souvisí. Děti si nesmějí hrát s výrobkem. Čištění a údržba by nikdy neměly provádět děti, pokud nejsou pod dozorem odpovědné dospělé osoby.
- Výrobek nikdy nestavte na koberec. Jinak by došlo k přehřívání elektrických součástí stroje vlivem nedostatečného proudění vzduchu pod přístrojem. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. Jinak hrozí riziko úniku vody.
- Nikdy neotevírejte vkládací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- Neotevírejte zamčená vkládací dvířka silou. Vkládací dvířka budou připravena k otevření pár minut po skončení pracovního cyklu. V případě, že otevřete vkládací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej.
- Nikdy nemyjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokřými rukama! Nikdy neodpojujte přístroj taháním za kabel, vždy tahejte až za zástrčku.
- Používejte pouze prací prostředky, změkčovačla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- Dodržujte pokyny na oděvech i na obalech pracích prášků.
- Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět **zástupci autorizovaného servisu**. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (ideálně elektrikář) nebo někdo určený dovozcem tak, aby se předešlo možným rizikům.

1.2 Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.

1.3 Bezpečnost dětí

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem. Pomocí dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem.
- Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- Veškeré prací prášky a aditiva skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí, zavřete kryt nádoby na prací prášek nebo utěsněte jeho balení.

1.4 Informace o obalech

- Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy pro ochranu životního prostředí. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Předejte je na sběrná místa stanovená místními úřady.

1.5 Likvidace odpadu

- Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních součástek a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné k recyklaci. Nelikvidujte výrobek s běžným domovním odpadem na konci jeho životnosti. Zanešte jej na sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Umístění nejbližšího sběrného místa vám sdělí místní úřady. Pomáhejte chránit životní prostředí a přírodní zdroje recyklací použitých výrobků. Pro bezpečnost dětí před likvidací produktu přestříhnete přívodní kabel a ulomte zamykací mechanismus dvířek pračky tak, aby nebyl funkční.

1.6 Dodržování směrnice WEEE



- Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).
- Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odvezte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

2 Instalace

O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis. Aby byl výrobek připraven k použití, přečtěte si informace v návodu k použití a zajistěte, aby byla elektrika, přívod vody a systém pro odvod vody správné, než kontaktujete autorizovaný servis. Pokud nejsou, přivolejte kvalifikovaného mechanika a instalátéra, aby provedl všechny nezbytné úpravy.



Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.



VAROVÁNÍ: Instalace a elektrická zapojení výrobku musí provést pracovník autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.



VAROVÁNÍ: Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou bezpečnostním rizikem.



Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroucené, stisknuté nebo rozdrčené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.

2.1 Vhodné umístění pro instalaci

- Postavte spotřebič na pevnou plochu. Neumisťujte jej na koberec s dlouhým vlasem ani na podobné plochy.
- Celková hmotnost pračky a sušičky - s plnou náplní - pokud je umístíte na sebe, dosahuje cca 180 kilogramů. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Neumisťujte výrobek na napájecí kabel.
- Neinstalujte výrobek do míst, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Umístěte výrobek s odstupem od okrajů ostatního nábytku nejméně 1 cm.

2.2 Sejmутí výztuh obalů

Nakloňte stroj dozadu pro sejmутí výztuh obalů. Sejmуте výztuhy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.



2.3 Odstraňování přepravních zámků



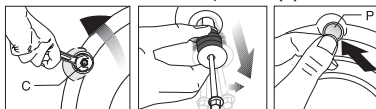
VAROVÁNÍ: Nesnímejte přepravní zámků předtím, než vyjmete výztuhy obalů.



VAROVÁNÍ: Před spuštěním pračky je nutné sejmут bezpečnostní přepravní šrouby! Jinak by se mohl výrobek poškodit.

1. Uvolněte všechny šrouby vhodným klíčem, dokud se volně neotáčejí (C).
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.

3. Upevněte plastové kryty umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu do otvorů na zadním panelu. (P)



Ušchovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit.



Nikdy nepřemisťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

2.4 Připojování vody



Přívodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 1 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytéct 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší.



Pokud hodláte používat výrobek dvojitým vstupem vody jako přístroj s jediným (studeným) přívodem vody, musíte nainstalovat dodanou ucpávku do ventilu pro horkou vodu, než výrobek spustíte. (Platí pro výrobky dodané se zásepkou.)

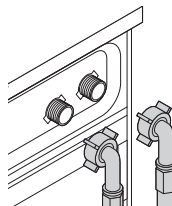


VAROVÁNÍ: Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.



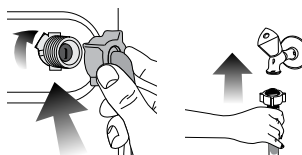
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.

1. Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky. Červená hadice (levá) (max. 90°C) je na horkou vodu, modrá hadice (pravá) (max. 25°C) je na studenou vodu.



VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete. Jinak by na konci pracovního cyklu mohlo prádlo být horké a poškozené.

2. Všechny matice utahujte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte nářadí.



3. Po připojení hadic zcela otevřete kohoutky, abyste zkontrolovali, zda ve spojích nedochází k únikům vody. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejmуте matice.

Znovu matice pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli únikům vody a následným škodám, udržujte kohouty uzavřené, když stroj nepoužíváte.

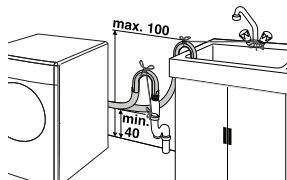
2.5 Připojení k odpadu

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.



VAROVÁNÍ: Pokud se hadice odpojí z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Aby nedocházelo k těmto situacím a zajistili jste plynulý přívod i odvod vody ze stroje, upevněte konec odpadové hadice řádně, aby se nemohl uvolnit.

- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutá, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.

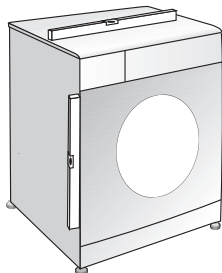


- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a nevedte jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevřený vhodnou sorkou, aby nesklouzl a nedošlo k úniku.

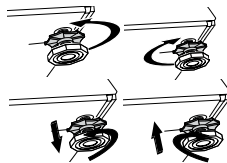
2.6 Upravování nožek



VAROVÁNÍ: Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnajte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drcením.



- Povolte blokovací matice na nožkách.
- Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený.
- Všechny matice znovu utáhněte rukou.



VAROVÁNÍ: Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

2.7 Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Naše společnost nenes odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Napětí stanovené v oddíle „Technické parametry“ musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.



VAROVÁNÍ: Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

Přeprava výrobku

- Odpojte výrobek před přepravou.
- Odstraňte spojení pro odpad vody a přívod vody.
- Vypusťte všechnu vodu, která ve výrobku zůstala. Viz 5.5
- Nainstalujte bezpečnostní šrouby pro přepravu v opačném pořadí oproti demontáži; viz 2.3.



Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádné upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!



VAROVÁNÍ: Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

3 Příprava

3.1 Třídění prádla

- Prádlo roztrídíte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.
- Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

3.2 Příprava oděvů na prání

- Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticemi, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyměňte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyměňte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hlučnost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclony vkládejte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „lze prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poraďte se v čistírně.
- Používejte jen barviva/měniče barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

3.3 Co udělat pro úsporu energie

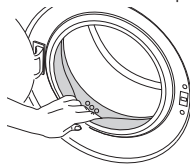
Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz "Tabulka programů a spotřeby".
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte předeprání a vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či ušpiněné.
- Pokud máte v úmyslu sušit vaše prádlo v sušičce, zvolte nejvyšší rychlost ždímání doporučenou během procesu praní.
- Nepoužívejte prací prášek nad množství doporučené na balení prášku.

3.4 První použití

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda jsou všechny kroky příprav provedeny v souladu s pokyny v oddílech "Důležité bezpečnostní pokyny" a "Instalace".

Pro přípravu výrobku na prání prádla proveďte nejprve činnost v programu Čištění bubny. Pokud výrobek není vybaven programem na čištění bubny, proveďte úvodní použití v souladu s pokyny popsány v oddíle „5.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu“ v návodu k použití.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.



Ve výrobku mohla zůstat trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

3.5 Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkladání závisí na typu prádla, stupni ušpinění a pracím programu, který chcete použít. Pračka automaticky upraví množství vody podle množství vloženého prádla.



VAROVÁNÍ: Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k potížím s hlučností a vibracemi.

Typ prádla–	Hmotnost (g)
Župan	1200
Ubrousek	100
Potah deky	700
Prostěradlo	500
Potah polštáře	200
Ubrus	250
Ručník	200
Ručník	100
Župan	200
Spodní prádlo	100
Pánská kombinéza	600
Pánská košile	200
Pánské pyžamo	500
Blůzy	100

3.6 Vkládání prádla

1. Otevřete dveře.
2. Vložte prádlo volně do pračky.
3. Zatláčte na dvířka, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené.



Vkládací dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.



VAROVÁNÍ: V případě přesunutí prádla může dojít k problémům s hlučností a vibracemi stroje.

3.7 Používání pracího prášku a aviváže

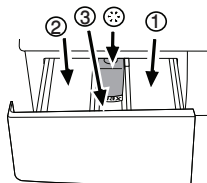


Pokud používáte prací prášky, aviváž, škrob, barvivo, bělidlo nebo přípravek na odstraňování vodního kamene, přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování. Pokud to lze, používejte odměrku.

Příhrádka na prací prášek

Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

- (1) pro přepražení
- (2) pro hlavní prání
- (3) pro aviváž
- (*) navíc je v příhrádce na aviváž sifonová část.



Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Nikdy nenechávejte příhrádku na prací prášek otevřenou, když je program spuštěný!
- Pokud používáte program bez přepražení, nevkládejte prášek do příhrádky na přepražení (příhrádka č. "1").
- U programu s přepražením, nevkládejte tekutý prášek do příhrádky na přepražení (příhrádka č. "1").
- Nevybírejte program s přepražením, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.
- Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do příhrádky na hlavní prání (příhrádka č. "2").

Volba typu prášku

Typ prášku, který použijete, závisí na typu a barvě prádla.

- Pro barevné a bílé prádlo používejte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.



VAROVÁNÍ: Používejte jen prášky vyrobené pro použití v pračkách.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte práškové mýdlo.

Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně ušpiněné prádlo.

Používání aviváže

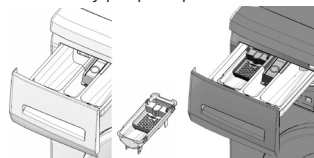
Vlijte aviváž do příhrádky pro aviváž.

- Nepřekračujte značku (>max<) v příhrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zředte ji vodou, než ji vlijete do příhrádky pro prací prášek.

Používání tekutých pracích prášků

Pokud výrobek obsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Zkontrolujte, zda jste umístili nádobu na tekutý prášek do příhrádky č. "2".
- Pokud tekutý prášek ztratil tekutost, zředte jej vodou, než jej vlijete do nádoby pro prací prášek.



Pokud výrobek neobsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Nepoužívejte tekutý prací prášek na přepražení v programu s přepražením.
- Tekutý prášek zanechá skvrny na vašich oděvech, pokud jej použijete s funkcí odloženého startu. Pokud chcete použít funkci odloženého startu, nepoužívejte tekutý prášek.

Používání prášku v gelu a tabletách

Pokud používáte tabletové, gelové a podobné prací prášky, postupujte podle těchto pokynů.

- Pokud je gelový prášek tekutý a vaše pračka neobsahuje zvláštní nádobu na tekutý prášek, vložte gelový prášek do příhrádky pro hlavní prání při prvním napouštění vody. Pokud vaše pračka obsahuje nádobu na tekutý prášek, vlijte prášek do této nádoby před spuštěním programu.
- Pokud gel není tekutý nebo je ve tvaru tablety s kapalinou, vložte jej do bubny přímo před praním.
- Prací prostředky v tabletách dávejte do hlavní příhrádky na prášek (příhrádka č. „2“) nebo přímo do bubny před praním.



Tabletové prášky mohou zanechat skvrny v příhrádce na prášek. Pokud k tomu dojde, vložte příště tabletu prášku mezi prádlo, do blízkosti dolní části bubny.



Tabletu nebo gelový prášek používejte bez funkce přepražení.

Použití škrobu

- Do prostoru na aviváž přilijte tekutý škrob, práškový škrob nebo barvivo.
- Nepoužívejte změkčovač a škrob dohromady v pracím cyklu.
- Po použití škrobu vytřete vnitřek pračky vlhkým a čistým hadrem.

Používání bělidel

- Zvolte program s přeředněním a přidejte bělicí složku na začátku přeřednění. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro přeřednění. Jako alternativu zvolte program s extra mácháním a přilijte bělicí složku v okamžiku, kdy stroj nabírá vodu z přihrádky na prací prášek během prvního kroku máchání.
- Nepoužívejte bělicí složky a prášek tak, že je smícháte.

- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělicí složku na oděvy a nepoužívejte ji na barevné oděvy.
- Když používáte kyslíková bělidla, zvolte program, který pere při nižší teplotě.
- Kyslíkové škroby lze používat společně s pracím práškem; pokud však není stejně hustý jako prací prášek, vložte prací prášek nejprve do přihrádky č. „2“ v přihrádce na prací prášek a počkejte, až prací prášek vyteče, když pračka nabírá vodu. Bělicí složku přidejte ze stejné přihrádky, zatímco pračka stále nabírá vodu.

Používání přípravků proti vodnímu kameni

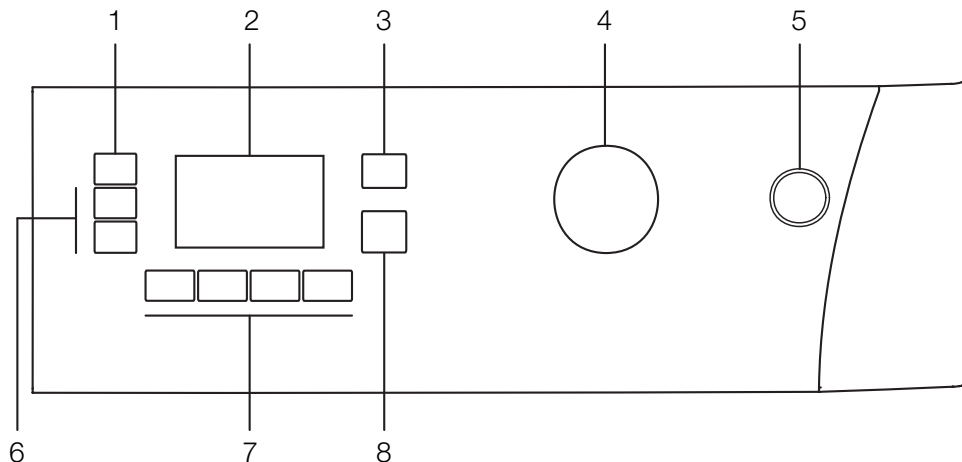
- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.

3.8 Tipy pro účinné praní

		Oděvy			
		Světlé barvy a bílá	Barvy	Tmavé barvy	Jemné/vlna/hedvábí
		(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-30°C)
Úroveň znečištění	Silně znečištěné (odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a krve.)	Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit přeřednění. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Použijte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy.	Použijte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Běžně znečištěné (například skvrny na límcích a manžetách)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Použijte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Použijte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Lehce znečištěné (Bez viditelných skvrn.)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Použijte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Použijte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.

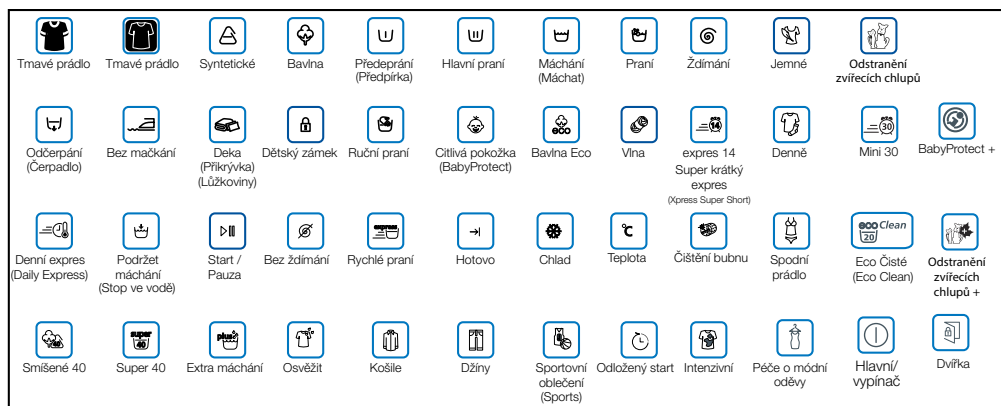
4 Používání výrobku

4.1 Kontrolní panel

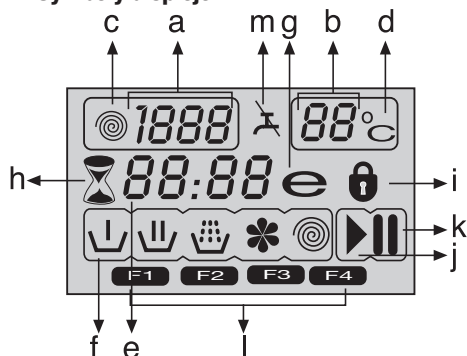


- 1 - Tlačítko pro nastavení rychlosti ždímání
- 2 - Displej
- 3 - Tlačítko pro nastavení teploty
- 4 - Knoflík pro volbu programu

- 5 - Tlačítko Zap/Vyp
- 6 - Tlačítko odloženého startu (+/-)
- 7 - Tlačítka přidavných funkcí
- 8 - Tlačítko Start/Pauza/Zrušit



4.2 Symboly displeje



- a - Ukazatel rychlosti ždímnání
- b - Ukazatel teploty
- c - Symbol ždímnání
- d - Symbol teploty
- e - Ukazatel zbývajících času a odloženého startu
- f - Symboly ukazatele programu (Předepírání/Hlavní praní/Máchání/Aviváž/Ždímnání)
- g - Symbol Ekonomické praní
- h - Symbol odloženého startu
- i - Symbol zamčení dveří
- j - Symbol startu
- k - Symbol pauzy
- l - Symboly předavných funkcí
- m - Symbol žádný vody

4.3 Příprava zařízení

Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Vložte do spotřebiče prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž.

4.4 Volba programu

Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže.

90°C	Silně znečištěná bílá bavlna a plátno. (ubrusy, ubrousky, ručníky, prostěradla atd.)
60°C	Běžně znečištěné, barevné, neblednoucí bavlněné nebo syntetické látky (košile, župan, pyžamo atd.) a mírně znečištěné bílé prádlo (spodní prádlo atd.)
40°C-30°C chladné	Směšové prádlo s obsahem jemných druhů textilu (závěsy atd.), syntetika a vlna.

Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

	Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.
	Při výběru programu vždy sledujte typ látky, barvu, míru znečištění a povolenou teplotu vody.
	Vždy volte nejnižší požadovanou teplotu. Vyšší teplota vždy znamená vyšší spotřebu energie.
	Další podrobnosti o programech naleznete v oddíle „Tabulka volby programu a spotřeby“.

4.5 Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

• Bavlna

Doporučuje se pro bavlněné předměty (jako prostěradla, sady povlečení, ručníky, župany, spodní oděvy, atd.). Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracovního cyklu.

• Syntetické

Tento program použijte k vyprání syntetických látek (košile, halenky, směs syntetika/bavlna atd.). Pere jemnými pohyby a má kratší cyklus oproti programu pro bavlnu.

Závěsy a záclony perte na program Syntetické 40°C s předpírkou a funkcí proti mačkání. Jelikož sítkování těchto druhů způsobuje zvýšenou produkci pěny, perte závěsy s velmi malým množstvím prášku na praní v příhrádce pro hlavní praní. Nevkládejte prací prášek do příhrádky pro předepírání.

• Vlna

Tento program slouží k vyprání vlněných oděvů. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Na vlnu použijte vhodné prášky pro vlnu.



"Prací cyklus Vlna na této pračce byl testován a schválen společností Woolmark pro praní oděvů Woolmark označených jako "praní v pračce", za předpokladu, že oděvy jsou prány v souladu s pokyny na štítku oděvu a těmi vydanými výrobcem této pračky."
"Ve Velké Británii, Eire, Hong Kongu a Indii jsou ochranné známky certifikací Woolmark."

4.6 Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.



Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

• Bavlna Eco

Nyní můžete prat běžně znečištěné odolné oděvy z bavlny a lnu pomocí tohoto programu s optimální úsporou energie a vody v porovnání s ostatními pracími programy vhodnými pro bavlnu. Skutečná teplota vody se může lišit od uvedené teploty cyklu. Délka trvání programu se může automaticky zkrátit v pozdějších fázích programu, pokud perete menší množství (např. 1/2 kapacity nebo méně) prádla. V tomto případě se spotřeba energie a vody dále sníží, což vám umožní dosahovat úspornějšího praní. Tato funkce je dostupná pro některé modely se zobrazováním zbývajících času.

• BabyProtect+ (Citlivá pokožka)

Tento program použijte na prádlo, u kterého požadujete antialergické a hygienické praní na vysokou teplotu s intenzivními a dlouhými pracími cykly.

Program BabyProtect+ 60°C je testován a schválen "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) ve Spojeném království.

• Jemné

Tento program slouží k vyprání jemných oděvů. Mýje jemným postupem bez průběžného ždímnání oproti programu Syntetika.

• Ruční praní

S tímto programem můžete prát vlněné/jemné oděvy označené jako „nepřát v pračce“ a pro něž je doporučeno ruční praní. Pere prádlo velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

• Denní expres

Tento program použijte na praní vašeho lehce znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Super krátký expres

Tento program použijte na praní vašeho malého množství lehce znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Super

Tento program slouží k praní prádla, na které nemůžete použít program Bavlna 60°C. Zaručuje stejný výsledek s programem Bavlna 60°C při praní delší dobu na 40°C, čímž umožňuje úsporu energie.

• Kosile

Tento program použijte na praní košilí z bavlny, syntetiky a syntetických směsí.

• Péče o módní oděvy

Tento program můžete použít na vyprání oděvů označených štítkem „viskózní a směšové tkaniny s viskózou“ nebo oděvů, u nichž se doporučuje prát jemnými programy. Vyperete vaše prádlo bez jakéhokoli poškození. Např.: Halenky, šaty, sukně, atd.

• Sports

Tento program použijte na praní kusů oděvů, které nosíte krátce, jako např. sportovní oblečení. Je vhodné na praní malého množství bavlněných/syntetických kusů oděvů s příměsí.

• Přikrývka (Lůžkoviny) (Deka)

Tento program použijte na praní vašich peřin z vláken, na kterých je označení „lze prát v pračce“. Ujistěte se, že jste peřinu vložili správně tak, abyste nepoškodili pračku ani peřinu. Před vložením peřiny do pračky sundejte povlečení. Přehněte peřinu nadvakrát a vložte ji do pračky. Vložte peřinu do pračky a dbejte na to, abyste ji umístili tak, že se nedotýká té dole.



Nedávejte do pračky více než jednu dvojitou peřinu (200 x 200 cm).



Neperte v pračce peřiny, polštáře atd., které obsahují bavlnu.



Kromě peřin neperte v pračce takové věci jako koberce, předložky atd. Může dojít k trvalému poškození pračky.

4.7 Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchat

Tento program se používá, když chcete máchat nebo škrobit odděleně.

• Ždímání + Čerpadlo

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před volbou tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko „Start/Pauza/Zrušit“. Pračka prádlo vyždímá při nastavených otáčkách a odčerpá vodu z prádla.

Pokud si přejete jen odčerpat vodu bez vyždímání, zvolte program Odčerpat + ždímat a pak zvolte funkci Bez ždímání pomocí tlačítka pro nastavení otáček ždímání. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit.



Pro jemné prádlo použijte nižší otáčky.

4.8 Volba teploty

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli teploty maximální teplota pro zvolený program.

Pro snížení teploty stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty. Teplota se snižuje po 10° a nakonec se na displeji objeví symbol „-“ zobrazující možnost studeného praní.



Pokud navolíte možnost studeného praní a znovu stisknete tlačítko Nastavení teploty, na displeji se zobrazí doporučená teplota pro vybraný program. Znovu stiskněte tlačítko Nastavení teploty, abyste teplotu snížili.

Symbol Ekonomické praní

Označuje programy a teploty, které zajišťují úsporu energie.



Symbol Ekonomického praní nemůže být zvolen u programu Intenzivní a Hygiena, protože praní je prováděno dlouhou dobu a při vysoké teplotě, aby byla zajištěna hygiena. Podobně nemůže být symbol Ekonomického praní zvolen u programů Baby, Osvěžit, Čištění bubnu, Ždímání a Máchání.

4.9 Volba rychlosti otáček

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček doporučené otáčky ždímání pro zvolený program.

Rychlost otáček snižíte tlačítkem pro nastavení otáček ždímání. Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se na displeji podle modelu výrobku zobrazí možnosti „Pozastavit máchání“ a „Bez ždímání“. V oddíle „Volba pomocné funkce“ najdete objasnění těchto možností.



Možnost Pozastavení je zobrazena symbolem „-“ a možnost Žádné ždímání je zobrazeno symbolem „-“.

4.10 Tabulka programů a spotřeby

CZ						Pomocní funkce					Volitelný teplotní rozsah °C
Program	Max. zátěž (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Max. rychlost***	Předprírka	Rychlé praní	Extra máchání	Bez mačkání	Stop ve vodě		
Bavlna	90	9	67	2.49	1600	•	•	•	•	•	90-Chlad
Bavlna	60	9	67	1.78	1600	•	•	•	•	•	90-Chlad
Bavlna	40	9	67	0.97	1600	•	•	•	•	•	90-Chlad
Přikrývka (Lůžkoviny) (Deka)	40	-	60	0.67	1200			•			60-40
BabyProtect +(Citlivá pokožka)	90	9	94	2.70	1600	•		*			90-30
Super	40	9	78	1.28	1600					•	40
Super krátký expres	30	2	40	0.60	1400			•		•	30-Chlad
Denní expres	90	9	60	2.20	1400			•		•	90-Chlad
Denní expres	60	9	60	1.06	1400			•		•	90-Chlad
Denní expres	30	9	60	0.18	1400			•		•	90-Chlad
Péče o módní oděvy	40	3	38	0.42	600			•			40
Bavlna Eco	60**	9	57	1.25	1600	•	•	•	•	•	60-40
Bavlna Eco	60**	4.5	56	1.14	1600	•	•	•	•	•	60-40
Bavlna Eco	40**	4.5	56	0.73	1600	•	•	•	•	•	60-40
Bavlna Eco	40	9	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	60-40
Syntetické	60	4	52	0.10	1200	•	•	•	•	•	60-Chlad
Syntetické	40	4	52	0.08	1200	•	•	•	•	•	60-Chlad
Sports	40	4	66	0.55	1200	•	•	•	•	•	40-Chlad
Kosile	60	4	56	1.12	800	•	•	•	*	•	60-Chlad
Jemné	40	3	54	0.31	1200			•	•	•	40-Chlad
Vlna	40	2	45	0.31	1200			•		•	40-Chlad
Ruční praní	30	1.5	31	0.20	1200						30-Chlad

• : Lze zvolit

* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.

** : Energetický program (EN 60456 ver:3)

*** Pokud jsou maximální otáčky ždímnání stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímnání.

- : Pro maximální náplň viz popis programu.

** „Bavlna eco 40°C a Bavlna eco 60°C jsou standardní cykly.“ Tyto cykly se označují jako „40°C bavlna standardní cyklus“ a „60°C bavlna standardní cyklus“ a jsou označeny symboly   na panelu.



Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.



Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímnání a výkyvů v přírodním napětí.



Čas praní zvoleného programu můžete sledovat na displeji stroje. Je běžné, že dojde k malým odchylkám mezi časem uvedeným na displeji a reálným časem praní.

4.11 Volba pomocné funkce

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce. Můžete zvolit pomocné funkce, které jsou vhodné pro běžící program, stisknutím tlačítka Start/Pauza/Zrušit, když je zařízení v provozu. Za tímto účelem musí být zařízení v kroku před pomocnou funkcí, kterou chcete zvolit či zrušit. V závislosti na programu stisknete tlačítka a, b, c nebo d, abyste zvolili požadovanou přídatnou funkci. Symbol zvolené přídatné funkce se objeví na displeji.



Některé kombinace nelze zvolit současně. Pokud před spuštěním stroje zvolíte druhou pomocnou funkci, která je v rozporu s první funkcí, první zvolená funkce se zruší a aktivní zůstane druhá pomocná funkce. Pokud například chcete zvolit rychlé praní poté, co jste zvolili předepírání, předepírání se zruší a rychlé praní zůstane aktivní.



Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (Viz „Tabulka programů a spotřeby“)



Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu stroje.

• Předpírka

Předepírání je vhodné pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas. F1 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (a).

• Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro bavlnu a syntetické látky. Snižuje dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo i počet máchání.

F2 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (b).



Když zvolíte tuto funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

• Extra máchání

Tato funkce umožňuje vašemu zařízení provést další máchání kromě toho, které již proběhlo po hlavním praní. Riziko vlivu zbytků pracího prášku na prádlo se tak u citlivých pokožek (děti, alergici, apod.) snižuje.

F3 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (c).

• Bez mačkání

Tato funkce způsobí menší pomačkání prádla při praní. Pohyby bubny se snižují a otáčky ždímní se omezí tak, aby se zabránilo pomačkání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.

F4 se zobrazí na displeji, když zvolíte tuto funkci (d).

• Stop ve vodě

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání a ponechat prádlo ve vodě po posledním máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit po tomto procesu, pokud chcete vypustit vodu bez ždímní prádla. Program se znovu obnoví a dokončí po vyčerpání vody.

Pokud chcete vyždímat prádlo, které zůstalo ve vodě, zvolte otáčky ždímní a stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Program se znovu spustí. Voda se odčerpá, prádlo vyždímá a program skončí.

• Odstranění zvířecích chlupů

Tato funkce napomáhá účinněji odstranit zvířecí chlupy, které ulpí na vašem oblečení.

Po zvolení této funkce se k normálnímu programu přidají kroky předepírání a extra máchání Praní je tedy provedeno s větším množstvím vody (30%) a zvířecí chlupy jsou odstraněny efektivněji.



VAROVÁNÍ: Nikdy neperte zvířata v pračce.

4.12 Displej s časem

Zbývající čas do ukončení programu se na displeji zobrazí, když je program spuštěný. Čas je zobrazován jako „01:30“ ve formátu hodin a minut.



Doba programu se může lišit od hodnot v tabulce „Program a spotřeba“ v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody a teplotě, teplotě prostředí, množství a typu prádla, zvolených přídatných funkcí a změn v rozvodném napětí.

Odložený start

Pomocí funkce odloženého startu je možné odložit spuštění programu až o 24 hodin. Čas odloženého startu může být navyšován po 30 minutách.



Když nastavujete odložený čas, nepoužívejte tekutý prací prášek! Hrozí riziko pošpinění oděvů.

Otevřete dvířka, vložte prádlo a prací prášek, atd. Zvolte prací program, teplotu, rychlost ždímní a případně též pomocné funkce. Zvolte požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítek pro odložený start + nebo -. Symbol odloženého startu bliká. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Spouští se odpočítávání odloženého startu. Symbol odloženého startu svítí. Objeví se symbol startu. „:“ uprostřed času odloženého startu na displeji začne blikat.



Během odpočítávání lze vložit další prádlo. Na konci odpočítávání se objeví symbol odloženého startu, spustí se prací cyklus a čas zvoleného programu se zobrazí na displeji.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání: Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. „:“ uprostřed času odloženého startu na displeji přestane blikat. Objeví se symbol pauzy. Symbol odloženého startu bliká. Zmizí symbol startu. Zvolte požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítek pro odložený start + nebo -. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Symbol odloženého startu svítí. Zmizí symbol pauzy. Objeví se symbol startu. „:“ uprostřed času odloženého startu na displeji začne blikat.

Zrušení funkce odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného spuštění a spustit program okamžitě:

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. „-“ uprostřed času odloženého startu na displeji přestane blikat. Zmizí symbol startu. Bliká symbol pauzy a odloženého startu. Zkrátke požadovaný čas odloženého startu stiskem tlačítka pro odložený start -. Průběh programu se zobrazí po 30 minutách. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, program se spustí.

4.13 Spuštění programu

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, program se spustí. Symbol startu zobrazující spuštění programu se zapne. Dvířka pračky jsou zamčená a na displeji se zobrazí symbol zamčení dveří. Symbol kroku, od kterého program začal, se zobrazí na displeji (Předepírání, Hlavní praní, Máchání, Aviváž a Ždímání).

4.14 Postup programu

Chod spuštěného programu je zobrazen na displeji řadou symbolů.

Na displeji se zobrazí relevantní symbol na začátku každého kroku programu a všechny symboly zůstanou rozsvícené na konci programu. Nejvzdálenější pravý symbol zobrazuje aktuální krok programu.

Předepírání

Pokud je zvolená přídatná funkce Předepírání, na displeji se zobrazí symbol Předepírání ukazující, že začal krok předepírání.

Hlavní praní

Symbol Hlavní praní zobrazující, že krok hlavního praní začal, se zobrazí na displeji.

Máchání

Symbol Máchání zobrazující, že začal krok máchání, se zobrazí na displeji.

Aviváž

Symbol Aviváže zobrazující, že začal krok aviváže, se zobrazí na displeji.

Ždímání

Se objeví na začátku závěrečného kroku ždímání a zůstane rozsvícený během speciálních programů Ždímání a Odčerpání.



Pokud zařízení neprojde do kroku ždímání, může být aktivní funkce pozastavení máchání nebo se může aktivovat systém automatické detekce nevyváženosti nákladu z důvodu nerovnoměrného rozmístění prádla v pračce.

4.15 Zámek vkládacích dveří

Na dveřích je systém zámku, který brání otevření dveří v případech nevhodné hladiny vody.

Symbol zamčení dveří se zobrazí, když jsou dvířka pračky zamčená. Tento symbol bude blikat, dokud nejsou dvířka pračky připravená k otevření, když je program ukončen nebo je přístroj pozastaven. V tomto kroku neotvírejte dvířka pračky silou. Symbol zmizí, když jsou dvířka pračky připravená k otevření. Když symbol zmizí, můžete dvířka pračky otevřít.

4.16 Změna volby po spuštění programu

Přepnutí pračky do režimu pauzy

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Symbol Pozastavení se objeví na displeji a zobrazuje, že je přístroj pozastaven. Zmizí symbol startu.

Změna rychlosti a teploty pro pomocné funkce

Podle toho, jaký krok program dosáhl, můžete zrušit nebo aktivovat pomocné funkce; viz "Volba pomocných funkcí". Můžete také změnit nastavení otáček a teploty; viz "Volba otáček ždímání" a "Volba teploty".

Přidávání nebo vydávání prádla

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Kontrolka sledování programu, z něhož bylo zařízení přepnuto do režimu pauzy, bude blikat. Počkejte, až bude možné otevřít dveře. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndejte prádlo. Zavřete vkládací dveře. Proveďte změny pomocných funkcí, teploty a nastavení otáček podle potřeby. Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit, přístroj se zapne.



Dvířka pračky se neotevřou, pokud je teplota uvnitř vysoká nebo je hladina vody nad dveřním otvorem.

4.17 Dětský zámek

Pomocí funkce dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem. Tím můžete předejít změnám v aktuálním programu.



Přístroj můžete zapnout a vypnout tlačítkem Zap/Vyp, když je dětský zámek aktivní. Když přístroj znovu zapnete, program bude pokračovat tam, kde skončil.

Spuštění dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 2. a 4. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „Con“.



To samé se na displeji zobrazí, když stisknete jakékoli tlačítko při aktivovaném dětském zámku.

Vypnutí dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 2. a 4. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „COFF“.



Nezapomeňte vypnout dětský zámek na konci programu, pokud byl aktivován. Jinak vám přístroj neumožní zvolit nový program.

4.18 Stornování programu

Stiskněte a držte tlačítko Start/Pauza/Zrušit po dobu 3 sekund. Začne blikat symbol startu. Symbol kroku, při kterém byl program zrušen, zůstane rozsvícený. "Na displeji se objeví „End“ (Konec) a program je zrušen.



Pokud chcete otevřít dvířka pračky poté, co jste zrušili program, ale není to možné, protože je hladina vody nad dveřním otvorem, otočte knoflíkem pro volbu programu na program Čerpání+Ždímání a vypusťte vodu z přístroje.

4.19 Pračka je v režimu Pozastavení máchání

Bliká symbol Ždímání a symbol Pauzy je rozsvícený, když je pračka v režimu Pozastavení máchání.

Pokud chcete své prádlo vyždímat, když je pračka v tomto režimu:

Nastavte rychlost ždímání a stiskněte tlačítka Start/Pauza/Zrušit. Zmizí symbol Pauzy a objeví se symbol Startu.

Program pokračuje, vypustí vodu a vyždímá prádlo.

Pokud chcete pouze vypustit vodu bez ždímání:

Pouze stiskněte tlačítko Start/Pauza/Zrušit. Zmizí symbol pauzy. Objeví se symbol startu. Program pokračuje a vypustí pouze vodu.

4.20 Konec programu

Na displeji se zobrazí „End“ (Konec) na konci programu. Symboly kroků programu zůstanou rozsvícené. Přídatná funkce, rychlost ždímání a teplota, které jste zvolili na začátku programu, zůstanou vybrané.

4.21 Váš spotřebič je vybaven “Pohotovostním režimem”.

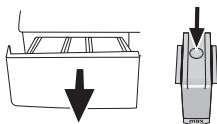
V případě, že se žádný program nespustí nebo že čekáte aniž byste provedli jakoukoli činnost v době, kdy je přístroj zapnutý pomocí tlačítka Zap./Vyp. a zatímco jde o krok výběru nebo není-li provedena žádná volba zhruba do 2 minut po programu, který si zvolíte, skončí, váš přístroj se automaticky přepne do úsporného režimu. Jas kontrolky se sníží. Rovněž, je-li váš produkt vybaven displejem, na kterém se zobrazí průběh programu, tento displej se zcela vypne. V případě otáčení tlačítkem pro výběr programu nebo stisknutí libovolného tlačítka se kontrolky vrátí do svého předchozího stavu. Vaše výběry provedené během úsporného režimu se mohou změnit. Před spuštěním programu zkontrolujte vhodnost svých výběrů. V případě potřeby znovu nastavte. Toto není chyba.

5 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

5.1 Čištění přihrádky na prostředek

Přihrádku na prací prostředek čistěte v pravidelných intervalech (každé 4-5 praich cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.



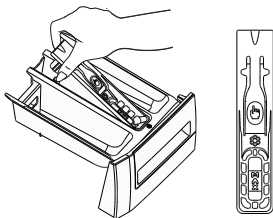
1. Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.



Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

2. Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Použijte ochranné rukavice nebo použijte vhodný kartáč, abyste se nedotýkali zbytků v přihrádce během čištění.
3. Vložte přihrádku zpět na místo po vyčištění, zkontrolujte, zda správně sedí.

Pokud je zásuvka na prací prášek jako na následujícím obrázku:



Zvedněte zadní část sifonu a vyjměte jej podle obrázku. Až provedete výše uvedený postup čištění, vraťte sifon zpět na místo a zatlačte jeho přední část dolů, aby se zachytily pojistné nápadky.

5.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu

Zbytky aviváže, pracího prášku a nečistot se mohou nahromadit v pračce a mohou způsobovat nepříjemný zápach a nekalitní praní. Abyste tomu předešli, použijte program **čištění bubny**. Pokud váš výrobek neobsahuje program **čištění bubny**, použijte program Bavlna-90 a zvolte pomocné funkce **Více vody** nebo **Extra máchání**. Program spouštějte bez prádla. Než spustíte program, vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (přihrádka č. 2). Pokud je přípravek proti vodnímu kameni v podobě tablety, vložte jen jednu tabletu do prostoru č. 2. Vnitřek vysušte čistým hadříkem, jakmile program skončí.

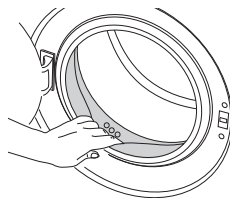


Proces čištění bubnu opakujte každé 2 měsíce.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

Po každém praní zkontrolujte, zda v bubnu nezůstaly žádné cizí látky.



Pokud se zablokují otvory ve spodní části uvedené na obrázku, odstraňte jejich zablokování párátkem.



Cizí kovové předměty způsobí skvrny od rzi na bubnu. Skvrny na povrchu bubnu odstraňte čistidly na nerezavějící ocel. Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu nebo drátěnku.



VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte houbičky nebo hrubé materiály. Ty by mohly poškodit lakované a plastové povrchy.

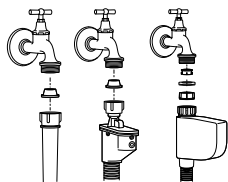
5.3 Čištění trupu a ovládacího panelu

Trup pračky umývejte mýdlovým roztokem nebo nekorozivním jemným gelovým čistidlem a usušte měkkým hadříkem.

Ovládací panel čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem.

5.4 Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se usínají.



Kryt filtru můžete odstranit tak, že jemně zatlačíte dolů pomocí tenkého plastového zahnutého nástroje mezerou nad krytem filtru. Na odstranění krytu nepoužívejte kovové zahnuté nástroje.

1. Zavřete kohoutky.
2. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčem. Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit.
3. Vyměňte filtry na plochem konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
4. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

5.5 Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží. Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpaný filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu. Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpat veškerou vodu.

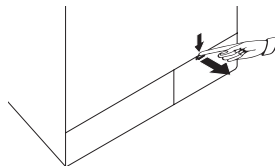
VAROVÁNÍ: Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit váš přístroj nebo způsobit potíže s hlučností.

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

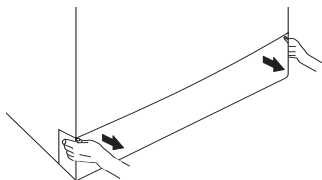
1. Odpojte pračku ze sítě.

VAROVÁNÍ: Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 °C. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

2. Otevřete víčko filtru.
Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.

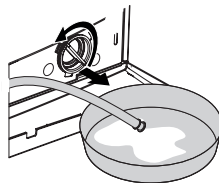


Pokud je víčko filtru z jednoho kusu, zatáhněte za víčko z obou stran nahore.

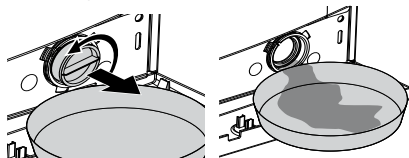


3. Některé z našich výrobků jsou vybaveny nouzovou vypustnou hadicí, některé ne. Dodržujte následující kroky pro vypuštění vody.

Vypouštění vody u přístroje s hadicí pro nouzové vypuštění vody:




- a. Vytáhněte nouzovou odpadní hadicí z jejího umístění
- b. Na konec hadice připravte velkou nádobu. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhnete zátku na konci hadice. Když je nádoba plná, zablokuje výstup hadice znovu zátkou. Po vyprázdnění nádoby opakujte tento postup pro úplné vyčerpání vody z přístroje.
- c. Po vyčerpání vody uzavřete konec znovu zátkou a upevněte hadici na místo.
- d. Otočte filtr čerpadla a vyjměte jej. Vypouštění vody u přístroje bez hadice pro nouzové vypouštění vody:






- a. Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru.
- b. Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- c. Když v přístroji nezbývá žádná voda, vyjměte filtr ven tak, že jím budete otáčet.
4. Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.
5. Zkontrolujte filtr.
6. Pokud se víčko filtru skládá ze dvou kusů, zavřete víčko filtru stiskem výčnělku. Pokud je z jednoho kusu, nejprve umístěte výčnělky do dolní části a poté zatlačte na horní část, abyste je uzavřeli.


6 Technické parametry

Modely	WMB 91442 HLC
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	9
Výška (cm)	84
Šířka (cm)	60
Hloubka (cm)	59
Čistá hmotnost (±4 kg.)	73
Elektrický příkon (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový proud (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Rychlost ždímání (max. ot/min)	1400
Výkon v pohotovostním režimu (W)	1.00
Výkon ve vypnutém režimu (W)	0.20
Kód hlavního modelu	918
Jediný přívod vody / Dvojitý přívod vody	• / -
 WOOLMARK APPAREL CARE	Č. Woolmark: M1326

• K dispozici

	Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výrobku.
	Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.
	Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.

	Allergy UK provozní název pro The British Allergy Foundation. Schvalovací pečť, která znamená, že výrobek jí označený zvláště omezuje / snižuje / odstraňuje alergeny z alergikova prostředí nebo značně snižuje obsah alergenu, byla zavedena proto, aby sloužila jako vodítko lidem hledajícím radu v této problematice. Jejím cílem je ujistit lidi, že tyto výrobky byly vědecky testovány nebo prozkoumány se změřitelnými výsledky.
--	---

	"Prací cyklus Vlna na této pračce byl testován a schválen společností Woolmark pro praní oděvů Woolmark označených jako "praní v pračce", za předpokladu, že oděvy jsou prány v souladu s pokyny na štítku oděvu a těmi vydanými výrobcem této pračky." "Ve Velké Británii, Eire, Hong Kongu a Indii jsou ochranné známky certifikací Woolmark."
--	---

7 Odstraňování potíží

Program nelze spustit nebo zvolit.

- Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.). >>> *Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza po dobu 3 sekund, čímž vrátíte pračku na nastavení od výrobce. (viz „Zrušení programu“)*

Voda v pračce.

- Ve výrobku mohla zbyť trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. >>> *Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.*

Přístroj vibruje nebo je hlučný.

- Stroj možná stojí nevyváženě. >>> *Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje.*
- Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. >>> *Vyčistěte filtr čerpadla.*
- Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. >>> *Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby*
- V pračce je možná příliš málo prádla. >>> *Přidejte do pračky více prádla.*
- Stroj je možná příliš naplněn prádlem. >>> *Vjměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení.*
- Stroj se možná opírá o tvrdý předmět. >>> *Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.*

Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.

- Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí. >>> *Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.*

Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem)

- Časovač se mohl zastavit během napouštění vody. >>> *Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.*
- Časovač se mohl zastavit během ohřívání. >>> *Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.*
- Časovač se mohl zastavit během ždímání. >>> *Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.

Z přihrádky na prášek vytéká pěna.

- Použili jste příliš mnoho čisticího prostředku. >>> *Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čisticí prostředek.*
- Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídavné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.

Na konci programu zůstává prádlo vlhké

- Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku. >>> *Použijte doporučené množství pracího prostředku.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.



VAROVÁNÍ: Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.

Dokumentnummer

2820523400_DA / 15-03-13,(12:34)

1 Vigtige sikkerheds- og miljøinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Såfremt instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

1.1 Generelle sikkerhedsregler

- Dette produkt kan bruges af børn på eller over 8 år og folk med reducerede fysiske, følelsesmæssige og mentale evner samt ufaglærte eller uerfarne personer, forudsat de er overvåget og bliver instrueret i sikker brug af apparatet samt omkring de relaterede farer. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og brugsvedligeholdelse må aldrig udføres af børn, medmindre de er overvåget af en ansvarlig voksen.
- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gultæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.
- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede forhandler. Ellers kan det medføre elektrisk stød!
- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Annullering af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.
- Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert, og de skal være ubeskadigede. I modsat fald er der risiko for lækage.
- Undlad at åbne frontlågen eller fjerne filteret, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.
- Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få minutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis frontlågen åbnes med tvang, kan døren og låsemekanismen blive beskadiget.
- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder! Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen, men tag altid stikket ud af stikkontakten med hånden.
- Brug kun vaskemidler, skyllemidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskiner.
- Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbepakningen.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Installation og reparationer skal udføres af en **autoriseret servicemontør**. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.

- Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten, kundeservice, en kvalificeret person (elektriker) eller en person udpeget af importøren, erstatte det for at undgå fare.

1.2 Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervs-mæssig brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun bruges til vask og skyl af tekstiler, der er mærket som vaskeegnet.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.

1.3 Børns sikkerhed

- Transportemballagen kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke pille ved produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Opbevar alle vaskemidler og tilsætningsprodukter et sikkert sted uden for børns rækkevidde og luk beholderen eller vaskemiddelpakken.

1.4 Emballage

- Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøregler. Emballagen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Indpakningsmaterialer skal afleveres til indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

1.5 Bortskaffelse af gammelt produkt

- Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering. Derfor bør du ikke bortskaffe apparatet sammen med almindelig husholdningsaffald, når levetiden er slut. Tag det med til et indsamlingssted til recirkulering af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst dine lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted. Hjælp med at beskytte miljøet og naturressourcer ved at recirkulere produkter. Før bortskaffelsen af produktet skal netledningen klippes af og dørlåsen gøres ubrugelig for at sikre, at de ikke udgør fare for børn.

1.6 Overensstemmelse med WEEE-direktivet



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet.

For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder. Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

2 Installation

Henvend dig til den nærmeste autoriserede serviceagent for installationen af produktet. Se oplysningerne i brugermanualen for at klargøre vaskemaskinen til brug og sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden, før den autoriserede servicemontør tilkaldes. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.



Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.



ADVARSEL : Installation og el-tilslutning af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.



ADVARSEL : Forud for installationen skal produktet undersøges og beses om det ikke er beskadiget. Hvis ja, installer ikke maskinen. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.



Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.

2.1 Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast gulv. Maskinen må ikke stå på et tæppe med luv eller en lignende overflade.
- Den samlede vægt af den fyldte vaskemaskine og tørretumbler, når de er anbragt oven på hinanden, er ca. 180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Anbring produktet mindst 1 cm fra kanterne af andre møbler.

2.2 Fjernelse af den beskyttende indpakning

Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning ved at trække i båndet.



2.3 Fjernelse af transportsikringerne



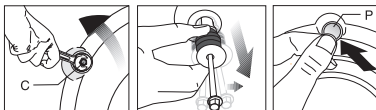
ADVARSEL : Undlad at fjerne transportsikringerne før den beskyttende indpakning er fjernet.



ADVARSEL : Fjern transportsikringsboltene for vaskemaskinen tages i brug! Ellers vil produktet blive beskadiget.

1. Boltene løsnes med en passende skrueøgle indtil de frit kan drejes (C).

2. Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem forsigtigt.
3. Fastgør plastovertrækket leveret i manualposen i hullerne på bagsiden (P)



Opbevar transportsikringsboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.



Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

2.4 Tilslut vandtilførsel



Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 1 MPa). For at maskinen kan arbejde problemfrit skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.



Hvis du tilslutter produktet med dobbelt vandindtag til en enkelt **koldt vandshane**, skal den medfølgende stopper til varmtvandsventilen monteres, før maskinen tages i brug. (Gældende for de produkter, der er forsynet med en skjult stopgruppe.)

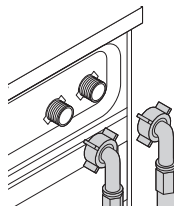


ADVARSEL : Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.



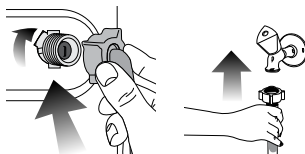
ADVARSEL : Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslanger til et nyt produkt. Det kan medføre pletter på dit vasketøj.

1. Tilslut de medfølgende specielle slanger til produktets vandindtag. Rød slange (venstre) (maks. 90 °C) er til varmtvandsindtag, blå slange (højre) (maks. 25 °C) er til koldt vandsindtag.



ADVARSEL : Sørg for, at tilslutningerne til koldt og varmt vand er korrekte ved installation af produktet. I modsat fald vil tøjet være varmt, når vaskeprocessen afsluttes, og bliver slidt op.


2. Stram alle slangemøtrikker med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne med.



- Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve, om tilslutningerne er tætte. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. Hold vandhanerne lukket, når maskinen ikke er i brug for at undgå udsivende vand og de skader, det kan forårsage.

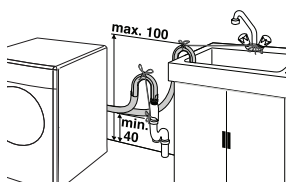
2.5 Tilslutning til afløb

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet eller håndvasken.




ADVARSEL : Der vil ske oversvømmelse, hvis slangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og for at sikre problemfrit vandindtag og -afløb skal afløbsslangen fastgøres så godt, at den ikke kan komme fri.

- Slangen skal fastgøres i en højde af mindst 40 cm og højst 100 cm.
- Hvis slangen løftes efter at være ført i gulvniveau eller tæt på (mindre end 40 cm over gulvet), kan vandafløbet hindres og tøjet vil være meget vådt, når det tages ud. Følg derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.

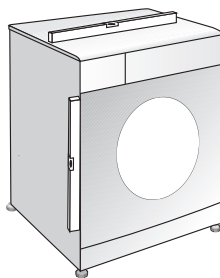


- For at forhindre at snavset vand flyder tilbage i maskinen og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen må ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

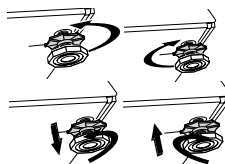
2.6 Justering af fødder



ADVARSEL : For at sikre, at produktet arbejder lydsvagt og vibrationsfrit, skal det stå lige og balanceret på fødderne. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.



- Kontramøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
- Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
- Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.





ADVARSEL : Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Det kan beskadige dem.

2.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
- Spændingen specificeret i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



ADVARSEL : Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

Transport af produktet

- Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres.
- Fjern vandafløbs- og vandforsyningsforbindelser.
- Tøm al resterende vand fra maskinen. Se 5.5
- Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af demonteringen; se 2.3.



Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!



ADVARSEL : Transportemballagen kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

3 Forberedelse

3.1 Sortering af vasketøjet

- Sortér vasketøjet efter vaskesymboleerne i tøjet, farve, hvor snavset tøjet er og tilladte vandtemperaturer.
- Følg altid instruktionerne på vaskesymboleerne i tøjet.

3.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele, såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metallknapper, beskadiger maskinen. Fjern metaldelene eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes.
- Tøm alle lommer for genstande som mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj såsom babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge.
- Luk lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Brug kun farveprodukter og kalkfjernere, der er egnet til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangen ud.
- Hold vasketøjsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere fnugging.
- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden opsamles i maskinen og forårsage skade.

3.3 Energibesparende foranstaltninger

Følgende oplysninger vil bidrage til at anvende produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

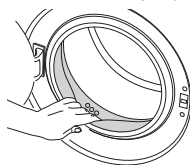
- Brug produktet med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde; se "Programmer og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne på vaskemiddelpakningen.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undgå at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Hvis du ønsker at tørre tøjet i en tørretumbler, valg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen.

Brug ikke mere vaskemiddel end den mængde, der er anbefalet på vaskemiddelpakningen.

3.4 Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" og "Installation". Kør først tromlerensprogrammet for at forberede produktet til tøjvask. Hvis produktet ikke er udstyret med "Rensning af tromle" program, gennemføres første brug-proceduren i

henhold til metoder beskrevet i afsnittet "5.2 Rengøring af frontlågen og tromlen" i denne brugsvejledning.



Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.



Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

3.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram. Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.



ADVARSEL : Følg informationerne i "Programmer- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

Vasketøjs type	Vægt (g)
Badekåbe	1200
Ble	100
Dynebetræk	700
Lagen	500
Pudebetræk	200
Borddug	250
Badelagen	200
Håndklæde	100
Badekåbe	200
Undertøj	100
Kedeldragt - mænd	600
Skjorte - mænd	200
Nattøj - mænd	500
Bluser	100

3.6 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn frontlågen.
2. Læg vasketøjet løst ind i maskinen.
3. Skub frontlågen i, indtil du hører låsen klikker. Sørg for, at der ikke hænger noget fast i døren.



Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Døren kan først åbnes et stykke tid efter, at programmet er færdigt.



ADVARSEL : Hvis tøjet ligger forkert, kan der opstå støj og vibrationer i maskinen.

3.7 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

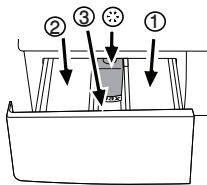


Når du bruger vaskemiddel, skyllemiddel, stivelse, farvestof, blegemiddel eller kalkfjerner, læs fabrikkens instruktioner på pakninger omhyggeligt og følg den anbefalede doseringsmængde. Brug målekop, hvis den følger med.

Sæbeskuffe

Sæbeskuffen er opdelt i tre afdelinger:

- (1) til forvask
- (2) til klarvask
- (3) til skyllemiddel
- (*) der er desuden en hævert i afdelingen til skyllemiddel.



Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Åbn aldrig sæbeskuffen mens vaskeprogrammet kører!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. "1").
- Hvis du bruger et program med forvask, må der ikke kommes flydende vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. "1").
- Undlad at vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem tøjet i maskinen.
- Hvis du bruger flydende sæbe, skal du huske at anbringe sæben i afdelingen for klarvask (afdeling nr. "2")

Valg af sæbetype

Sæbetypen afhænger af farven på og arten af tøjet.

- Brug forskellige sæbetyper til kulørt og hvidt vasketøj.
- Vask kun dine sarte tekstiler med specialsæbe (flydende sæbe, uldsæbe osv.), som kun bruges til sart tøj.
- Når du vasker mørkt tøj og dyner, anbefales det at bruge flydende vaskemiddel.
- Brug uld med specialsæbe, som er specielt fremstillet til uldvask.



ADVARSEL : Brug kun vaskemidler der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.



ADVARSEL : Brug ikke sæbespånere.

Regulering af sæbemængden

Mængden af sæbe afhænger af vasketøjets mængde, hvor snavset det er og vandets hårdhed.

- Undlad at bruge mere end de mængder, der anbefales på sæbepakningen, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge og beskyttelse af miljøet.
- Brug mindre sæbe til små mængder eller lettere snavset tøj.

Brug af skyllemidler

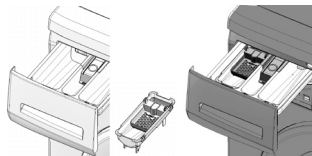
Hæld skyllemiddel i afdelingen for skyllemiddel i sæbeskuffen,

- Overskrid ikke (>max<) niveauet, der er markeret i afdelingen til skyllemiddel.
- Hvis skyllemiddel ikke er flydende nok, fortyndes det med vand, før det hældes i sæbeskuffen.

Brug af flydende vaskemidler

Hvis der medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Sørg for, at du anbringer koppen til flydende sæbe i afdeling nr. "2".
- Hvis den flydende sæbe ikke er flydende nok, fortyndes den med vand, før den hældes i sæbeskuffen.



Hvis der ikke medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Undlad at bruge flydende sæbe til forvask i et program med forvask.
- Flydende sæbe giver pletter på tøjet, når det bruges i forbindelse med en forsinket startfunktion. Hvis du bruger forsinket start-funktionen, bør du ikke bruge flydende sæbe.

Brug af gel og vaskemiddel i tabletforn

Følg nedenstående instruktioner, når du bruger gel eller vaskemidler i tabletforn.

- Hvis gel-sæben er flydende i konsistens og din maskine ikke indeholder en speciel kop til flydende sæbe, fyldes gel-sæben i sæbeskuffens afdeling for klarvask samtidig med, at der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en kop til flydende sæbe, fyldes sæbes i koppen før programmet startes.
- Hvis gel-sæben ikke er flydende i konsistens eller er indesluttet i en kapsel, puttes den direkte i vasketromlen før vask.
- Put vaskemiddel ind i hovedrummet (rum nr. "2") eller direkte ind i tromlen inden vask.



Sæbetabletter kan efterlade rester af sæbe i sæbeskuffen. Hvis det sker, anbringes sæbetabletten i fremtiden mellem vasketøjet tæt på den nederste del af tromlen.



Brug kun sæbetabletter eller gel-sæbe uden forvask-funktionen.

Brug af stivelse

- Tilføj flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof ind i skyllemiddel-rummet.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinen indvendigt med en fugtig og blød klud efter brugen af stivelse.

Brug af blegemidler

- Vælg et program med forvask og tilsæt blegemiddel i begyndelsen af forvasken. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen. Som et alternativ kan vælges et program med ekstra skyl, og blegemiddel tilsættes mens maskinen tager vand ind fra sæbeskuffen til første skyl.

- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyld tøjet godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel på tøjet og brug ikke blegemiddel til kulørte tekstiler.
- Ved brug af iltbaserede blegemidler, vælges et vaskeprogram med en lavere temperatur.

- Iltbaserede blegemidler kan bruges sammen med vaskemidler, men hvis konsistensen ikke er den samme, put vaskemidlet først i sæbeskuffens afdeling nr. "2", og vent indtil sæben flyder mens maskinen tager vand ind. Tilfør blegemidlet i samme afdeling mens maskinen stadig tager vand ind.

Brug af kalkfjerner

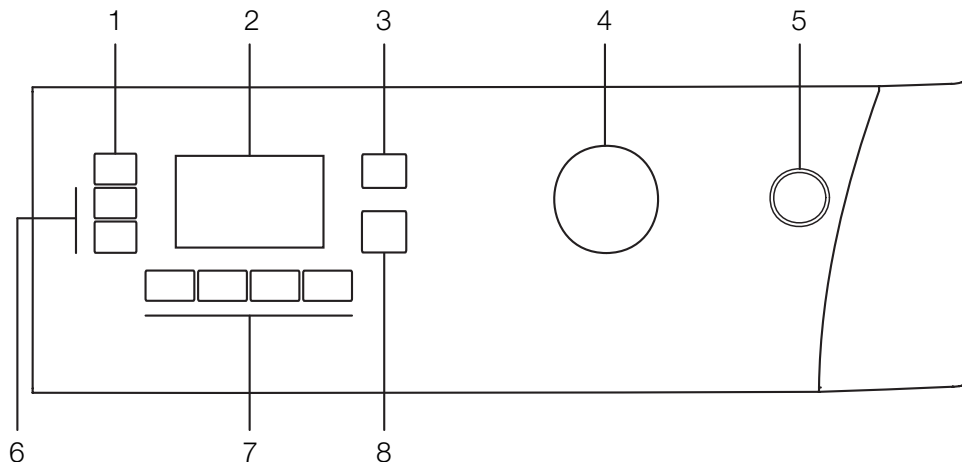
- Når det er nødvendigt, anvendes kun kalkfjernere, der er specielt fremstillet til vaskemaskiner.

3.8 Tips for effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	Farver	Mørke farver	Sarte tekstiler/ uld/silke
		(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: 40-90 °C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-40 °C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-40 °C)	(anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold-30 °C)
Tilsmudsningsgrad	Meget snavset (svære pletter såsom græs, kaffe, frugter og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletter eller udføre forvask. Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Normal snavset (for eksempel svedpletter på kraven og manchetter)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.
	Let snavset (ingen synlige pletter.)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsæbe fremstillet til uldvask.

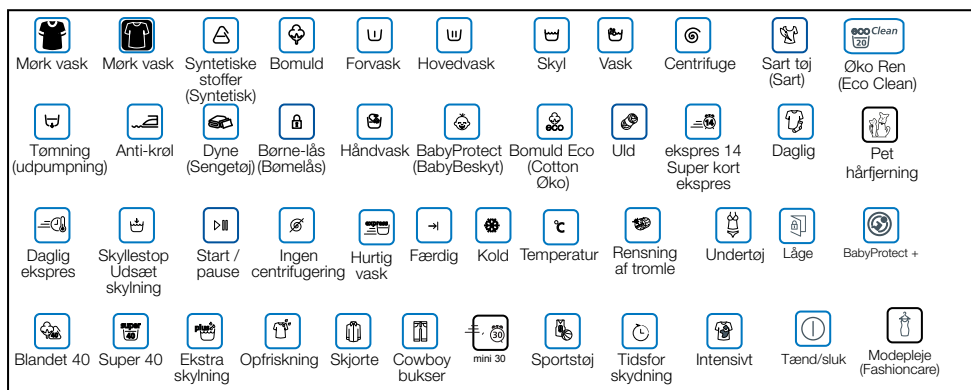
4 Betjening af produktet

4.1 Betjeningspanel

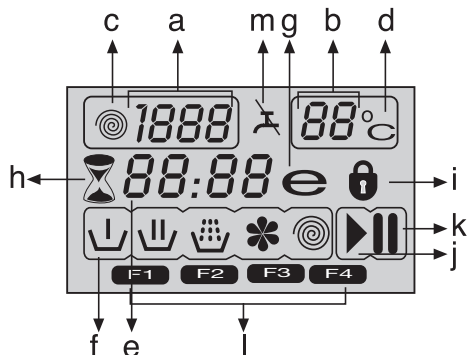


- 1 - Knap til regulering af centrifugeringshastighed
- 2 - Display
- 3 - Knap til regulering af temperaturindstilling
- 4 - Programvælger

- 5 - On / Off knap
- 6 - Knapper til forsinket start (+ / -)
- 7 - Knapper til hjælpefunktioner
- 8 - Start / Pause / Annullering - knap



4.2. Symboler på displayet



- a - Centrifugeringsfart - indikator
- b - Temperatur - indikator
- c - Centrifugeringsymbol
- d - Temperatur - symbol
- e - Resterende tid og Forsinket start - indikator
- f - Program - indikator symboler (Forvask / Hovedvask / Skyll / Skyllemiddel / Centrifugering)
- g - Økonomi - symbol
- h - Forsinket start - symbol
- i - Dørlås - symbol
- j - Start - symbol
- k - Pause - symbol
- l - Hjælpefunktioner - symboler
- m - Ingen vand - symbol

4.3 Tilberedning af maskinen

Sørg for, at slangerne er tilsluttet helt tæt. Slut maskinen til strømmen. Åbn hanen helt. Læg vasketøjet i maskinen. Tilsæt vaskemiddel og skyllemiddel.

4.4 Programvalg

Vælg programmet passende til vasketøjets type, mængde og tilsmudsningsgrad i overensstemmelse med "program og forbrug - tabellen" og nedenstående temperaturskema.

90 °C	Kraftigt snavset hvid bomuld og linned. (sofabordduge, bordduge, håndklæder, lagner, osv.)
60 °C	Normal snavset, farvet, farvebestandige linned, bomuld eller syntetiske fibre (skjorter, natkjoler, pyjamas, osv.) og let snavset linned (undertøj, osv.)
40 °C- 30 °C- kold	Blandet vasketøj, herunder sarte tekstiler (tyl gardiner, osv.), syntetisk og uld.

Vælg det ønskede program med Programvalg-knappen.

	Programmer er begrænset med den højeste centrifugeringsfart passende til den pågældende stoftype.
	Når du vælger et program, tag altid hensyn til stofftypen, farven, tilsmudsningsgraden og den tilladte vasketemperatur.
	Vælg altid den laveste tilladte temperatur. Højere temperatur betyder højere strømforbrug.
	For yderligere programdetaljer, se "Program og forbrug - tabellen".

4.5 Hovedprogrammer

Afhængig af stoftype, brug følgende hovedprogrammer.

• Bomuld

Brug dette program til bomuld (såsom sengetøj, håndklæder, badeklæder, undertøj osv.) Dit vasketøj vaskes meget grundigt med længere vasketid.

• Syntetisk

Brug dette program til vask af syntetiske tekstiler (skjorter, bluser, blandet syntetisk/bomuld osv.) Det vasker blidere og med kortere vasketid sammenlignet med bomuldsprogrammet.

Brug syntetisk 40 °C-programmet med tilvalgt forvask og anti-krølprogram til gardiner og netgardiner. Da deres vævstruktur forårsager stor skumdannelse, vaskes netgardiner med en lille mængde vaskemiddel, som fyldes i sæbeskuffens afdeling til klarvask. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen.

• Uld

Brug dette program til at vaske dit tøj af uld. Vælg den passende temperatur i overensstemmelse med vaskemærket i tøjet. Brug vaskemiddel beregnet til uld.



"Vaskeprogrammet for uld i denne maskine er blevet testet og godkendt af The Woolmark Company til vask af tøj mærket som "maskinvask" forudsat, at tøjet vaskes i henhold til instruktionerne på vaskemærket og instruktionerne udstedt af producenten af denne vaskemaskine."
"I England, Irland, Hong Kong og India er Woolmark-varemærke et certificering varemærke."

4.6 Ekstra programmer

Der er yderligere programmer til rådighed på denne maskine til særlige behov.



De ekstra programmer kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.

• Bomuld Eco

Du kan bruge dette program med de højeste energi- og vandbesparelser sammenlignet med andre programmer anbefalet til bomuldsvask, til vask af normalt snavset slidstærk bomulds- og hørtøj. Den aktuelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne cyklus-temperatur. Programmets varighed kan blive automatisk forkortet i de senere faser af programmet, hvis du vasker en mindre tøjmængde (f.eks. 1/2 eller mindre af kapacitet). I det tilfælde vil energi- og vandforbrug blive yderligere reduceret, og dette giver dig mulighed for en mere økonomisk vask. Funktionen er tilgængelig i modeller med visning af resterende vasketid.

• BabyProtect+ (BabyBeskyt)

Brug dette program til vask af tøj, som kræver antiallergisk og hygiejnisk behandling ved høj temperatur med intensiv og langvarig vaskecyklus.

Babyprotect+ 60 °C-program er blevet testet og godkendt af "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) i Storbritannien.

• Sart

Brug dette program til at vaske dit tøj af sarte tekstiler. Det vasker blidere og med mere skønsom centrifugering sammenlignet med bomuldsprogrammet.

• Håndvask

Brug dette program til vask af uldne/sarte tekstiler, der har vaskemærket "ikke egnet til maskinvask" og hvor håndvask anbefales. Det vasker tøjet med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

• Daglig ekspres

Brug dette program til hurtigt vask af let snavset bomuldstøj.

• Super kort ekspres

Brug dette program til hurtigt vask af små mængder af let snavset bomuldstøj.

• Super

Brug dette program til vask af tøjet, der ikke kan vaskes i Bomuld 60 °C -program. Programmet giver samme resultater som ved vask i Bomuld 60 °C -program og giver energibesparelser.

• Skjorte

Brug dette program til vask af skjorter af bomuld, syntetiske og blandede syntetiske materialer.

• Modepleje

Du kan bruge dette program til at vaske dit vasketøj, der har mærker med "viskøs og viskøse blandinger", eller som anbefales at blive vasket på delikate programmer. Det rengør dit vasketøj uden at ændre formen på det. F.eks.: Bluser, kjoler, nederdele, etc.

• Sportstøj(Sports)

Brug dette program til at vaske tøj, der bruges i en kort tid som for eksempel sportstøj. Det er egnet til vask af små mængder af bomuld/syntetisk blandet tøj.

• Dyne (Sengetøj)

Brug dette program til at vaske fiberdyner, der bærer mærke "kan maskinvaskes". Sørg for at isætte dynen korrekt for at undgå beskadigelse af maskinen og dynen. Fjern dynebetrækket inden du lægger dynen i maskinen. Fold dynen en gang og læg den i maskinen. Læg dynen i maskinen men vær opmærksom at placere den på en sådan måde, at den ikke er i kontakt med tromlen.



Vask kun en dobbelt fiberdyne (200 x 200 cm) ad gangen.



Vask ikke dyner, puder, osv., der indeholder bomuld.



Vask ikke andre genstande, såsom tæpper, løbere og lignede. De kan skade maskinen permanent.

4.7 Specielle programmer

Vælg et af disse programmer ved særlige behov.

• Skyl

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• Centrifugering + Pumpe

Brug dette program til at tilføje en ekstra centrifugering eller for at tømme maskinen for vand.

Vælg den ønskede centrifugering og tryk på start/pause/ annullering-knappen for dette program vælges. Dernæst centrifugerer maskinen vasketøjet med den indstillede centrifugeringsfart og tømmer vandet ud.

Hvis du ønsker blot at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet, kan du vælge programmet Pumpe+centrifugering og dernæst vælge 'ingen centrifugering'-funktionen ved hjælp af reguleringsknappen til centrifugering. Tryk på start / pause /annullering-knappen.



Brug mindre centrifugeringsfart til sarte tekstiler.

4.8 Temperaturvalg

Når et nyt program vælges, vises den maksimale temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af temperatur for at sænke temperaturen. Temperatur falder med spring på 10° og endelig vil "°"-symbolet for den kolde vaskeindstilling blive vist på displayet.



Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturregulator-knappen igen, vil den anbefalede temperatur for det valgte program blive vist på displayet. Tryk på temperaturindstilling-knappen igen for at sænke temperaturen.

Økonomi - symbol

Viser energibesparende programmer og temperaturer.



Økonomi-symbol kan ikke vælges i Intensiv og Hygiejne programmer da vasken udføres i lange perioder og ved høje temperaturer for at yde bedre hygiejne. På samme måde kan økonomi - symbol ikke vælges i Baby, Opfriskning, Tromle rensning, Centrifugering og Skyl -programmer.

4.9 Valg af centrifugeringsfart

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringsfart for det valgte program på centrifugeringsindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af centrifugering for at sænke farten. Centrifugeringsfarten sænkes gradvist. Afhængig af hvilken model maskinen er, vises derefter mulighederne "skyllestop" og "ingen centrifugering" i displayet. Se afsnittet "Valg af hjælpeprogrammer" for forklaring på disse muligheder.



Skyllestop indikeres med "L" - symbol og ingen centrifugering indikeres med "—" -symbol.

4.10 Program- og forbrugsskema

DA						Ekstra funktion				
Program	Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømförbrug (kWh)	Maks. hastighed***	Förvask	Hurtig vask	Ekstra skyllning	Anti-krøl	Udsæt skyllning	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld	90	9	67	2.49	1600	•	•	•	•	90-Kold
Bomuld	60	9	67	1.78	1600	•	•	•	•	90-Kold
Bomuld	40	9	67	0.97	1600	•	•	•	•	90-Kold
Dyne (Sengetøj)	40	-	60	0.67	1200			•		60-40
BabyProtect+ (BabyBeskyt)	90	9	94	2.70	1600	•		*		90-30
Super	40	9	78	1.28	1600				•	40
Super kort ekspres	30	2	40	0.60	1400			•	•	30-Kold
Daglig ekspres	90	9	60	2.20	1400			•	•	90-Kold
Daglig ekspres	60	9	60	1.06	1400			•	•	90-Kold
Daglig ekspres	30	9	60	0.18	1400			•	•	90-Kold
Modepleje	40	3	38	0.42	600			•		40
Bomuld Eco	60**	9	57	1.25	1600	•	•	•	•	60-40
Bomuld Eco	60**	4.5	56	1.14	1600	•	•	•	•	60-40
Bomuld Eco	40**	4.5	56	0.73	1600	•	•	•	•	60-40
Bomuld Eco	40	9	53	0.70	1600	•	•	•	•	60-40
Syntetisk	60	4	52	0.10	1200	•	•	•	•	60-Kold
Syntetisk	40	4	52	0.08	1200	•	•	•	•	60-Kold
Sportstøj(Sports)	40	4	66	0.55	1200	•	•	•	•	40-Kold
Skjorte	60	4	56	1.12	800	•	•	•	*	60-Kold
Sart	40	3	54	0.31	1200			•	•	40-Kold
Uld	40	2	45	0.31	1200			•	•	40-Kold
Håndvask	30	1.5	31	0.20	1200					30-Kold

• : Valgbart

* : Automatisk valg, ingen annullering.

** : Økonomiprogram (EN 60456 Ed.3)

*** Hvis maskinens maksimale centrifugeringsfart er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringsfart.

- : Se programbeskrivelse for maksimal kapacitet.

 ***Bomuld øko 40°C og bomuld øko 60°C er standard cyklusser. Disse cyklusser kaldes '40°C bomuld standard cyklus' og '60°C bomuld standard cyklus' og er angivet med disse symboler   på panelet.



De ekstra hjælpefunktioner i skemaet kan variere afhængigt af, hvilken model maskinen er.



Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, omgivelsernes temperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringsfart samt ændringer i strømspændingen.



Du kan se vasketiden på det valgte program på maskinens display. Det er normalt, at der opstår små differencer mellem tiden vist i displayet og den virkelige vasketid.

4.11 Valg af hjælpefunktioner

Vælg den ønskede hjælpefunktion før programmet startes. Desuden kan du til- eller fravælge hjælpefunktioner, der er passende til det igangværende program, ved at trykke på start/pause/annullering-knappen når maskinen er i gang. For at gøre det, skal maskinen være på et trin forud for den hjælpefunktion, du ønsker at til- eller fravælge. Afhængig af programmet, tryk på a, b, c eller d - knapper for at vælge den ønskede hjælpefunktion. Symbolet for den valgte hjælpefunktion vil blive vist på displayet.



Nogle funktioner kan ikke vælges sammen. Hvis du vælger en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første valgte funktion, inden du starter maskinen, vil den funktion, der blev valgt først annulleres, og den anden hjælpefunktion vil forblive aktiv. Hvis du f.eks. ønsker at vælge kvikvask efter at have valgt forvask, annulleres forvask og kvikvask forbliver aktiv.



En hjælpefunktion, der ikke passer sammen med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")



De ekstra funktioner kan variere afhængig af, hvilken model maskinen er.

• Forvask

En forvask kan kun betale sig til meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask, sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

F1 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (a).

• Hurtig vask

Denne funktion kan bruges i bomuld- og syntetisk-programmer. Den forkorter vasketiden og antallet af skyl ved vask af lettere snavset tøj.

F2 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (b).



Når du vælger denne funktion, fyld maskinen kun med halvdelen af den mængde, der er angivet i programskemaet.

• Ekstra skylning

Denne funktion gør det muligt for maskinen af skylle en ekstra gang efter det skyl, der kommer lige efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der er tilbage i tøjet, kan genere sart hud (spædbørn, allergier osv.).

F3 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (c).

• Anti-krøl

Denne funktion krøller tøjet mindre, når det vaskes. Tromlens bevægelser er reduceret og centrifugeringen er begrænset for at undgå krølling. Desuden vaskes med høj vandstand. F4 vil blive vist på displayet, når du vælger denne funktion (d).

• Udsæt skylning

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge skyllestop-funktionen og beholde vasketøjet i det sidste hold skyllevand for at undgå, at tøjet krøller når der ikke er vand i maskinen. Tryk på start/pause/annullering-knappen efter denne proces, hvis du

ønsker at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet. Programmet vil fortsætte og være færdigt efter udtømmning af vandet.

Hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i vand, indstilles centrifugeringsfarten og dernæst trykkes på start / pause/annullering-knappen.

Programmet fortsætter. Vandet tømmes ud, vasketøjet centrifugeres og programmet er færdigt.

• Pet hårfjerning

Denne funktion fjerner mere effektivt hår fra kæledyr, som stadig hænger fast i dit tøj.

Når denne funktion vælges, tilføjes forvask og ekstra skyl til det normale program. Derfor vil vasken blive udført med mere vand (30%) og hår fra kæledyr bliver fjernet effektivt.



ADVARSEL :Vask aldrig kæledyr i din vaskemaskine.

4.12 Tidsvisning

Den resterende tid til afslutning af programmet vises på displayet mens programmet kører. Tiden vises som "01:30" i timer og minutter.



Programmets tid kan afvige fra værdierne i "Program- og forbrugsskema", afhængig af vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, mængde og type af vasketøj, valgte hjælpeprogrammer, valgte funktioner og ændringer på netspændingen.

Forsinket start

Med forsinket start-funktion kan en opstart af maskinen udsættes med op til 24 timer. Forsinket starttid kan øges med 30 minutters stigninger.



Brug ikke flydende vaskemiddel i forbindelse med forsinket start! Der er risiko for pletter på tøjet.

Åbn frontlågen, anbring vasketøjet og tilsæt vaskemiddel osv. Vælg vaskesprogram, temperatur, centrifugeringsfart og, hvis ønsket, hjælpefunktioner. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Forsinket start - symbol vil blinke. Tryk på start / pause / annullering-knappen. Nedtællingen til forsinket start vil starte. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Start - symbolet vil forsvinde. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.



Der kan ilægges ekstra vasketøj i den forsinkede start-periode. Ved afslutning af nedtællingen slukker alle forsinket start-lys, det valgte program starter, og tiden for det valgte program vises på displayet.

Ændring af forsinket start - periode

Hvis du ønsker at ændre tiden under nedtællingen: Tryk på start / pause / annullering-knappen. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Pause - symbolet vil blive vist. Forsinket start - symbol vil blinke. Start-symboler vil forsvinde. Indstil den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Tryk på start / pause / annullering-knappen. Forsinket start symboler vil lyse konstant. Pause - symbolet vil forsvinde. Start - symbolet vil forsvinde. ":" tegn midtvejs i forsinket starttid vil blinke på displayet.

Annulering af forsinket start - periode

Hvis du ønsker at standse nedtællingen til forsinket start og starte programmet med det samme:

Tryk på start / pause / annullering-knappen. ":" " " tegn midtvejs i forsinket starttid vil stoppe med at blinke på displayet. Start-symbolet vil forsvinde. Pause-symbolet og forsinket start-symbolet vil blinke. Sænk den ønskede forsinket starttid ved at trykke på forsinket start + eller - knapper. Programmets varighed vises efter 30 minutter. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet.

4.13 Start af programmet

Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte programmet. Start - symbolet, der viser start af programmet, tændes. Frontlågen er låst og dørlås-symbolet bliver vist på displayet. Symbolet på det trin, som programmet er startet, vises på displayet (forvask, klarvask, skyl, skyllemiddel og centrifugering).

4.14 Programforløb

Programforløbet af det kørende program indikeres på displayet med et sæt af symboler.

De relevante symboler vises på displayet ved begyndelsen af hvert programtrin, og alle symboler lyser indtil slutningen af programmet. Symbolet yderst til højre indikerer det nuværende programtrin.

Forvask

Hvis forvasken er valgt, vil forvask-symbol vises på displayet og det vil indikere, at forvasken er startet.

Klarvask

Klarvask-symbol, der indikerer, at klarvasken er startet, vises på displayet.

Skyl

Skyl - symbol, der indikerer, at skyl er startet, vises på displayet.

Skyllemiddel

Skyllemiddel - symbol, der indikerer, at skyllemiddel-trinet er startet, vises på displayet.

Centrifugering

Vises i begyndelsen af den afsluttende centrifugeringstrin og bliver ved med at lyse under centrifugering og udpumpning.



Hvis maskinen ikke fortsætter til centrifugering, kan skyllestop-funktionen være aktiv eller det automatiske overvågningssystem være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

4.15 Lås på frontlågen

Der er et låsesystem på maskinens frontlåde, der forhindrer åbning af døren i de tilfælde, hvor vandniveauet gør det u hensigtsmæssigt.

Dørlås-symbolet vises når frontlågen er låst. Dette symbol vil blinke indtil frontlågen er klar til åbning efter afslutningen af programmet, eller når maskinen standser. Undlad at åbne den låste frontlåde med tvang. Symbolet forsvinder, når døren er klar til at åbnes. Du kan åbne døren når symbolet

forsvinder.

4.16 Ændring af valg efter at programmet er startet

Pauseindstilling af maskinen

Tryk på start/pause/annulering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Pause-symbolet på displayet vil indikere, at maskinen er i pauseindstilling. Start-symbolet vil forsvinde.

Ændring af fart- og temperaturindstilling for

hjælpefunktioner

Du kan annullere eller aktivere hjælpefunktionerne afhængigt af det trin, programmet har nået. Se "Valg af hjælpefunktion".

Du kan også ændre fart- og temperaturindstilling. Se "Valg af centrifugering" og "Valg af temperatur".

Tilføjelse eller udtagning af vasketøj

Tryk på start/pause/annulering-knappen for at bringe maskinen i pauseindstilling. Programmets opfølgningsslys på det trin, maskinen var i, da den blev skiftet til pauseindstilling, blinker. Vent indtil frontlågen kan åbnes. Åbn frontlågen og læg vasketøj i eller tag det ud. Luk frontlågen. Foretag eventuelle ændringer i hjælpefunktioner, temperatur- og fartindstilling. Tryk på start / pause / annullering-knappen for at starte maskinen.



Frontlågen kan ikke åbnes hvis vandtemperaturen i maskinen er høj eller hvis vandniveauet er over lågens niveau.

4.17 Børnelås

Brug børnelås - funktion til at sikre, at børn ikke piller ved maskinen. Dermed undgår du ændringer i et program, der kører.



Du kan tænde og slukke maskinen med On/Off-knappen når børnesikring er aktiveret. Når du tænder maskinen igen vil programmet fortsætte fra det sted, det stoppede.

Aktivering af børnesikringen:

Tryk på og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknapperne nede i 3 sekunder. "Con" bliver vist på displayet.



Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, mens børnesikringen er aktiveret, vil det samme symbol blive vist på skærmen.

Deaktivering af børnesikring:

Tryk på og hold 2. og 4. hjælpefunktionsknapperne nede i 3 sekunder. "COFF" bliver vist på displayet.



Glem ikke at deaktivere børnesikringen ved afslutningen af programmet, hvis det var slået til tidligere. Ellers vil maskinen ikke tillade et valg af et nyt program.

4.18 Annullering af programmet

Tryk på start / pause / annullering-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Start - symbolet vil blinke. Symbolet af det trin, programmet blev annulleret ved, forbliver med at lyse. ""End" (Slut) bliver vist på displayet og programmet er annulleret.



Hvis du ønsker at åbne lågen efter at have annulleret programmet, men dette ikke er muligt da vandet inde i maskinen er over lågens åbningsniveau, skal du dreje programvælgeren til Udpumpning+centrifugering-program og tømme maskinen fra vandet.

4.19 Maskinen er i en skyllestop-indstilling.

Centrifugering-symbol blinker og pause-symbol lyser når maskinen er i skyllestop-indstilling.

Hvis du ønsker at centrifugere tøj når maskinen er i denne indstilling:

Juster centrifugeringsfart og tryk på start / pause / annullering-knappen. Pause-symbolet forsvinder og start-symbolet kommer frem. Programmet fortsætter, vandet udpumpes og tøj centrifugeres.

Hvis du kun ønsker at udpumpe vandet uden centrifugeringen:

Tryk blot på start / pause / annullering-knappen. Pause-symbolet vil forsvinde. Start-symbolet vil forsvinde.

Programmet fortsætter og vandet tømmes.

4.20 Afslutning af program

Ved afslutningen af programmet vil "End" blive vist på skærmen. Symboler på programtrin bliver ved med at lyse. Hjælpefunktioner, centrifugeringsfart og temperatur, der blev valgt ved begyndelsen af programmet, forbliver valgte.

4.21 Din maskine er udstyret med en "Standby-tilstand"

Hvis du ikke starter et program eller venter uden at udføre nogen handling, når maskinens til/fra knap er drejet, og når der blev udført et programvalg eller hvis ingen anden handling udføres omkring 2 minutter efter det program, du har valgt, er afsluttet, vil maskinen automatisk gå over til energisparetilstand. Indikatorens lysstyrke vil blive reduceret.

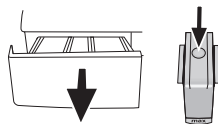
Hvis produktet er udstyret med et display, der viser programvarighed, vil displayet slukke helt. Hvis du drejer programvælger-knappen eller trykker på en vilkårlig knap, vil lyset og displayet vende tilbage til den forrige tilstand. Dine foretagne programvalg kan ændre sig, når du går ud af energisparetilstand. Kontrollér om dit program er passende, før de startes. Justér om nødvendigt. Det er ikke en fejl.

5 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

5.1 Rengøring af sæbeskuffen

Rens sæbeskuffen med jævne mellemrum (efter 4-5 vasketid) som vist nedenfor for at undgå ophobning af pulver sæbe med tiden.



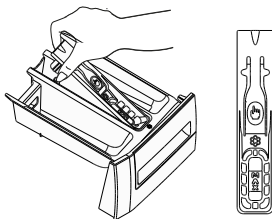
1. Tryk på prikken på hæverten i skyllemiddelafdelingen og træk den imod dig, indtil sæbeskuffen kan frigøres fra maskinen.



Hvis der begynder at samle sig mere vand og skyllemiddel end normalt i afdelingen for skyllemiddel, skal hæverten renses.

2. Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. Bær gummihandsker eller brug en passende børste for at undgå at få aflejringerne i skuffen på huden mens du rengør.
3. Skub skuffen på plads igen efter rengøring og sørg for, at den er anbragt rigtigt.

Hvis din sæbeskuffe er en af de angivne i følgende figur:



Løft den bagerste del af hæverten for at tage den ud som vist på tegningen. Når du er færdig med ovennævnte rengøringsprocedurer, sæt hæverten tilbage på plads, og skub dens forreste del nedad for at sikre, at låsetappen er koblet til.

5.2 Rengøring af frontlågen og tromlen

Rester af skyllemiddel, vaskemiddel og snavs kan med tiden samle sig i maskinen og forårsage ubehagelige lugte og dårlige vaskeresultater. For at undgå det, brug **Tromlerens**-programmet. Hvis din maskine ikke indeholder et **tromlerensprogram**, køres bomuld-90 programmet sammen med **ekstra vand-** eller **ekstra skyl-**funktionen. **KørFør** programmet startes, påfyldes maks. 100 g anti-kalk-pulver i vaskeskuffen til klarvask (skuffe nr. 2). Hvis anti-kalk-pulveret er i tableform, lægges kun én tablet i skuffe nr. 2. Aftør indersiden af tromlen med en ren klud, når programmet er afsluttet.

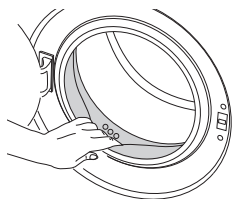


Gentag tromlerensrensning hver anden måned.



Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.

Efter hver vask undersøg, om der er nogen genstande tilbage i tromlen.



Hvis hullerne vist nedenfor er tilstoppede, rens dem med et tandstik.



Fremmede metalgenstande kan forårsage rustdannelse i tromlen. Rens pletter på tromlens overflade med rengøringsmidler til rustfrit stål. Brug aldrig ståluld.



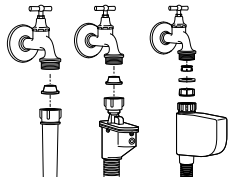
ADVARSEL : Brug aldrig svamp eller skrubbestoffer. Dette vil ødelægge lakerede og plastik overflader.

5.3 Rengøring af kabinnet og kontrolpanel

Tør maskinens kabinnet med sæbevand eller ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødvendigt, og tør af med en blød klud. Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring af kontrolpanelet.

5.4 Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, da de bliver snavsede.



1. Luk for vandet.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilførselsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtrene er for snavsede, kan de tages ud med en pincet og rengøres.
3. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads og fastgør møtrikkerne med hånden.

5.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges. Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud.

Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.



ADVARSEL : Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine og kan forårsage støjproblemer.

Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

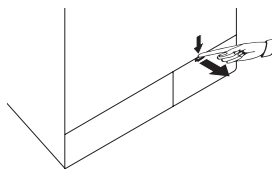
1. Afbryd strømmen til vaskemaskinen.



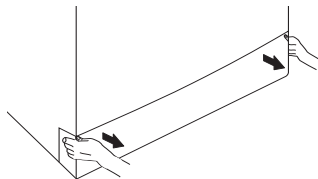
ADVARSEL : Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 °C. For at undgå faren for skoldning, må filteret først renses, når vandet i maskinen er afkølet.

2. Åben filterdækslet.

Hvis filterdækslet består af to dele, trykkes knappen på filterdækslet nedad og delen trækkes ud mod dig selv.



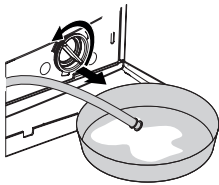
Hvis filterdækslet er i et stykke, trækkes dækslet fra begge sider i toppen for at åbne.



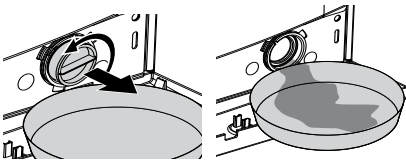
Du kan fjerne filterlåget ved at skubbe let nedad med en tynd plastik skruetrækker gennem åbningen oven over filterlåget. Brug ikke metal værktøj til at fjerne filterlåget.

3. Nogle af vores produkter har en nød-udledningsslange, og nogle har ikke. Følg nedenstående trin for at udtømme vandet.

Udtømning af vand, når produktet har en nød-udledningsslange:




- a. Træk nød-udledningsslangen frem fra opbevaringsstedet
 - b. Placer en stor beholder ved enden af slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække proppen ud for enden af slangen. Når beholderen er fuld, lukket slangens åbning med proppen igen. Når beholderen er tømt, gentages ovenstående fremgangsmåde for at fortsætte udtømningen af vand fra maskinen.
 - c. Når vandet er tømt ud, lukkes enden af slangen med proppen igen, og slangen sættes på plads.
 - d. Drej pumpefilteret for at tage det ud.
- Udtømning af vand, når produktet ikke har en nød-udledningsslange:






- a. Anbring en stor beholder foran filteret for at fange vandet fra filteret.
- b. Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at flyde. Fyld det udstrømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hav altid en klud parat til at tørre spildt vand op.
- c. Når vandet i maskinen holder op med at løbe, udtages filteret helt ved at dreje på det.
4. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.
5. Genindsæt filteret.
6. Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.

6 Tekniske specifikationer

Modeller	WMB 91442 HLC
Maksimal kapacitet v. tørt tøj (kg.)	9
Højde (cm.)	84
Bredde (cm.)	60
Dybde (cm.)	59
Nettovægt (± 4 kg.)	73
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Sikring (A)	10
Total effekt (W)	2200
Centrifugeringshastighed (maks. omdr./min.)	1400
Standby-tilstand effekt (W)	1.00
Fra-tilstand effekt (W)	0.20
Hovedmodelkode	918
Enkelt vandtilførsel/dobbelt vandtilførsel	• / -
 Woolmark Nr.:	M1326

• Tilgængeligt

	Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel for at forbedre produktets kvalitet.
	Tallene i manualen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.
	De angivne værdier på produktmærkaterne eller i den ledsagende dokumentation er opnået under afprøvning i laboratorier i overensstemmelse med de relevante standarder. Disse værdier kan variere afhængigt af produktets operationelle og miljømæssige forhold.

	Allergy UK er et arbejdsnavn for The British Allergy Foundation. Godkendelsesmærket som angiver, at produktet særligt begrænser/reducerer/fjerner allergener fra allergikerens omgivelser eller begrænser omfanget af allergener betydeligt, er blevet oprettet for at vejlede mennesker, der søger råd omkring dette spørgsmål. Mærket har til formål at sikre, at produkterne er blevet videnskabeligt testet eller revideret med målbare resultater.
--	---

	“Vaskeprogrammet for uld i denne maskine er blevet testet og godkendt af The Woolmark Company til vask af tøj mærket som “maskinvask” forudsat, at tøjet vaskes i henhold til instruktionerne på vaskemærket og instruktioner udstedt af producenten af denne vaskemaskine.” “I England, Irland, Hong Kong og India er Woolmark-varemærke et certificering varemærke.”
--	---

7 Fejlfinding

Programmet kan ikke startes eller vælges.

- Vaskemaskinen er gået over til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.). >>> *Tryk og hold Start/Pause-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")*

Vand i maskinen.

- Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. >>> *Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.*

Maskinen vibrerer og støjer.

- Maskinen står måske, så den ikke er i balance. >>> *Justér fødderne, så maskinen står vandret.*
- Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> *Rens pumpefilteret.*
- Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet. >>> *Fjern transportsikkerhedsboltene.*
- Der kan være for lidt vasketøj i maskinen. >>> *Læg mere vasketøj i maskinen.*
- Maskinen kan være overbelastet med vasketøj. >>> *Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.*
- Maskinen støder måske imod en fast flade. >>> *Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.*

Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.

- Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding. >>> *Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.*

Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display)

- Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkelig vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.*
- Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> *Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.*
- Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> *Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.*
- Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.

- Der er fyldt for meget vaskemiddel i. >>> *Bland en skefuld skyllemiddel med en 1/2 l vand og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.*
- Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmenge indikeret i "Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (plet fjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.

Ved afslutningen af programmet vil vasketøjet forblive vådt.

- Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel. >>> *Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.*
- Maskinen centrifugere ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.



ADVARSEL : Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.

Document Number

2820523400_EN/ 15-03-13.(12:44)

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the **Authorized Service Agent**. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified

person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with WEEE Directive







This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

	Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
	WARNING: Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
	WARNING: Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
	Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

2.1 Appropriate installation location



- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

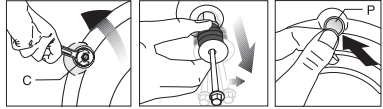




2.3 Removing the transportation locks

	WARNING: Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.
	WARNING: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.





1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).

2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)

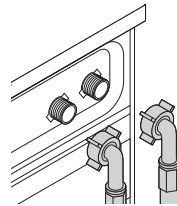



	Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
	Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

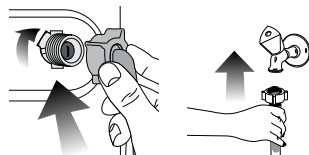
	The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.
	If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)
	WARNING: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.
	WARNING: Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



	WARNING: Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.
---	--

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection

points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

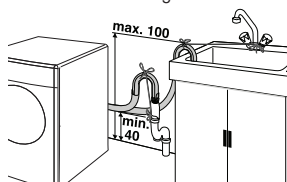
2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



WARNING: Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

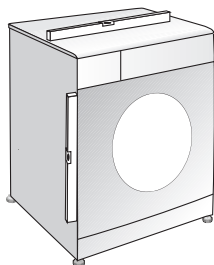


- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

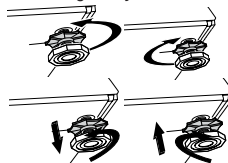
2.6 Adjusting the feet



WARNING: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



- Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- Adjust the feet until the product stands level and balanced.
- Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING: Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



WARNING: Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

Transportation of the product

- Unplug the product before transporting it.
- Remove water drain and water supply connections.
- Drain all water that has remained in the product.
- Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure;



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



WARNING: Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

3 Preparation

3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

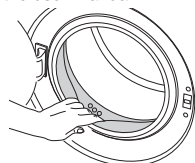
3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.



Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



WARNING: Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Napkin	100
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Hand towel	100
Evening gown	200
Underclothing	100
Men's overalls	600
Men's shirt	200
Men's pajamas	500
Blouses	100

3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

i The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

WARNING: In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

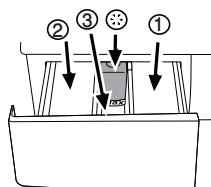
3.7 Using detergent and softener

i When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.

WARNING: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

WARNING: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

Using softeners

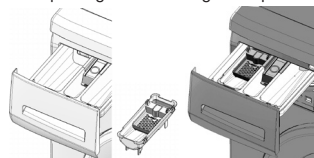
Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

i Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

i Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.

- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

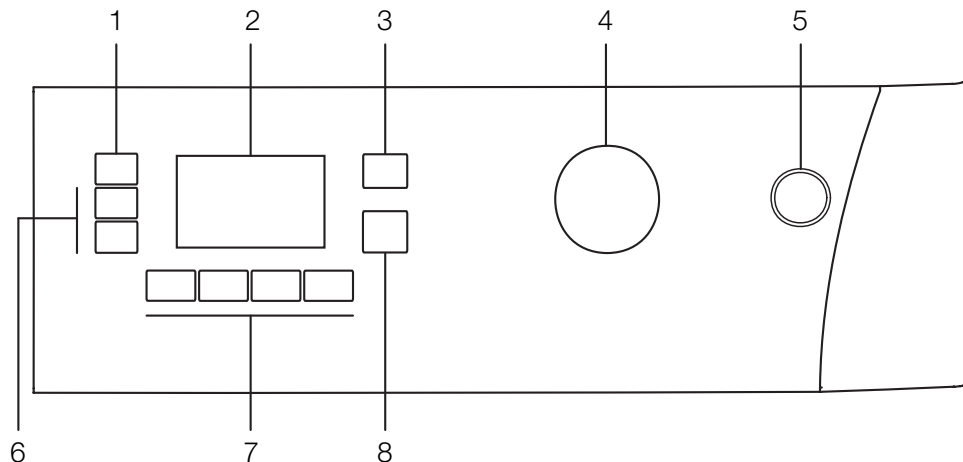
- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

3.8 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled <small>(difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)</small>	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled <small>(For example, stains caused by body on collars and cuffs)</small>	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled <small>(No visible stains exist.)</small>	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

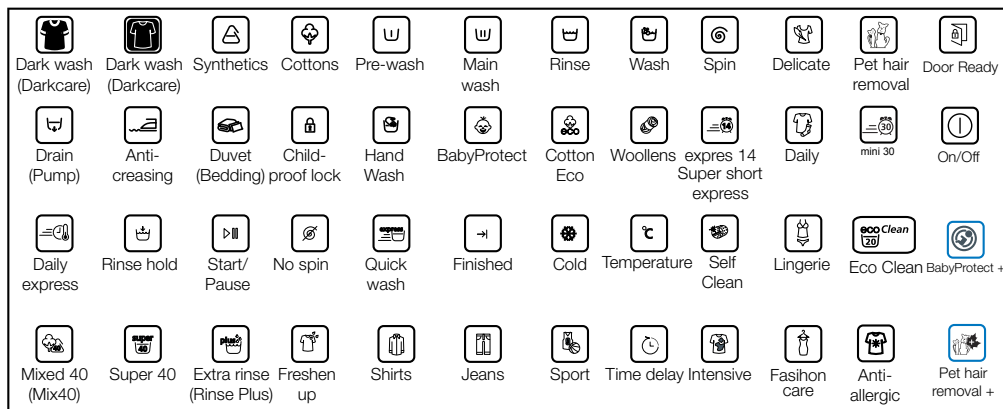
4 Operating the product

4.1 Control panel

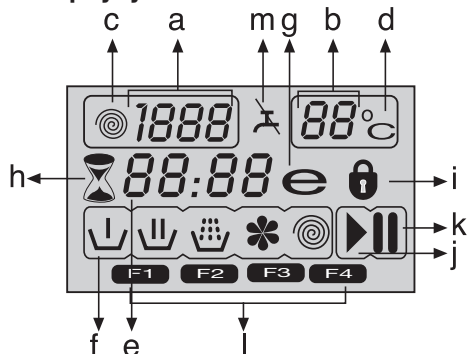


- 1 - Spin Speed Adjustment button
- 2 - Display
- 3 - Temperature Adjustment button
- 4 - Programme Selection knob

- 5 - On / Off button
- 6 - Delayed Start buttons (+ / -)
- 7 - Auxiliary Function buttons
- 8 - Start / Pause / Cancel button



4.2 Display symbols



- a - Spin Speed indicator
- b - Temperature indicator
- c - Spin symbol
- d - Temperature symbol
- e - Remaining Time and Delayed Start indicator
- f - Programme Indicator symbols (Prewash / Main Wash / Rinse / Softener / Spin)
- g - Economy symbol
- h - Delayed Start symbol
- i - Door Locked symbol
- j - Start symbol
- k - Pause symbol
- l - Auxiliary Function symbols
- m - No Water symbol

4.3 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

4.4 Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C- Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

Select the desired programme with the Programme Selection button.

	Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.
	When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.
	Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.



For further programme details, see "Programme and consumption table"

4.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woolens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.



"The Wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of Woolmark garments labelled as "machine wash" provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine."
"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

4.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

You may wash your normally soiled durable cotton and linen laundry in this programme with the highest energy and water saving compared to all other wash programmes suitable for cottons. Actual water temperature may differ from the declared cycle temperature. Programme duration may automatically be shortened during later stages of the programme if you wash less amount (e.g. ½ capacity or less) of laundry. In this case energy and water consumption will be further decreased giving you the opportunity for a more economical wash. This feature is available for certain models having remaining time display.

• BabyProtect +

Use this programme for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycles. Babyprotect+ 60°C programme is tested and approved by "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) in United Kingdom.

• Delicate

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

• Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Super short express

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Super

Use this programme to wash your laundry for which you cannot use Cottons 60 °C programme. It gives the same result with the Cottons 60 °C programme by washing for a longer time at 40 °C, thus enabling energy saving.

• Shirts

Use this programme to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

• Fashion Care

You can use this program to wash your laundry that bear "viscous and viscous blends" labels or which are advised to be washed with delicate programs. It cleans your laundry without causing any deformation to them. E.g.: Blouses, dresses, skirts and etc.

• Sports

Use this programme to wash your garments that are worn for a short time such as sportswear. It is suitable to wash little amount of cotton / synthetic blended garments.

• Duvet (Bedding)

Use this programme to wash your fiber duvets that bear "machine washable" tag. Make sure that you have loaded the duvet correctly in order not to damage the machine and the duvet. Remove the duvet cover before loading the duvet into the machine. Fold the duvet into two and load it into the machine. Load the duvet into the machine paying attention to place it in a way that it will not contact the bellow.



Do not load more than 1 double fibre duvet (200 x 200 cm).



Do not wash your duvets, pillows and etc. that contain cotton in the machine.



WARNING: Do not wash the items apart from duvets such as carpets, rugs and etc. in the machine. Permanent damage occurs in the machine.

4.7 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause / Cancel button. The machine will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause / Cancel button.



Use a lower spin speed for delicate laundries.

4.8 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature decreases with increments of 10° and finally, "—" symbol indicating the cold wash option appears on the display.



If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

Economy symbol

Indicates the programmes and temperatures that provide energy savings.



Economy symbol can not be selected in Intensive and Hygiene programmes since washing is performed in long times and at high temperatures in order to provide hygiene. Similarly, Economy symbol can not be selected in Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin and Rinse programmes as well.

4.9 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



Rinse Hold option is indicated with "⏸" symbol and No Spin option is indicated with "—" symbol.

4.10 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions					
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Selectable temperature range °C
Cottons	90	9	67	2.49	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	60	9	67	1.78	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Cottons	40	9	67	0.97	1600	•	•	•	•	•	90-Cold
Duvet (Bedding)	40	-	60	0.67	1200			•			60-40
BabyProtect+	90	9	94	2.70	1600	•		*			90-30
Super	40	9	78	1.28	1600					•	40
Super short express	30	2	40	0.60	1400			•		•	30-Cold
Daily express	90	9	60	2.20	1400			•		•	90-Cold
Daily express	60	9	60	1.06	1400			•		•	90-Cold
Daily express	30	9	60	0.18	1400			•		•	90-Cold
Fashioncare	40	3	38	0.42	600			•			40
Cotton Economic	60**	9	57	1.25	1600	•	•	•	•	•	60-40
Cotton Economic	60**	4.5	56	1.14	1600	•	•	•	•	•	60-40
Cotton Economic	40**	4.5	56	0.73	1600	•	•	•	•	•	60-40
Cotton Economic	40	9	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	60-40
Synthetics	60	4	52	0.10	1200	•	•	•	•	•	60-Cold
Synthetics	40	4	52	0.08	1200	•	•	•	•	•	60-Cold
Sports	40	4	66	0.55	1200	•	•	•	•	•	40-Cold
Shirts	60	4	56	1.12	800	•	•	•	*	•	60-Cold
Delicate	40	3	54	0.31	1200			•	•	•	40-Cold
Woolens	40	2	45	0.31	1200			•		•	40-Cold
Hand wash	30	1.5	31	0.20	1200						30-Cold




• : Selectable

* : Automatically selected, no cancelling.

** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

*** If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.

 ** "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard cycles." These cycles are known as '40°C cotton standard cycle' and '60°C cotton standard cycle' and indicated with the   symbols on the panel.



The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.



You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

4.11 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme by pressing the Start / Pause / Cancel button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

Depending on the programme, press a, b, c or d buttons to select the desired auxiliary function. Symbol of the selected auxiliary function appears on the display.



Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be canceled and Quick Wash will remain active.



An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")



Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

F1 appears on the display when you select this function (a).

• Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.

F2 appears on the display when you select this function (b).



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be affected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

F3 appears on the display when you select this function (c).

• Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spinning speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

F4 appears on the display when you select this function (d).

• Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you may use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause / Cancel button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause / Cancel button.

The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

• Pet Hair Removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.



Never wash your pets in the washing machine.

4.12 Time display

Remaining time to complete the programme appears on the display while the programme is running. Tim is displayed as "01:30" in hours and minutes format.



Programme time may differ from the values in the "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

Delayed start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 30 minutes.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Delayed Start symbol flashes. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed start countdown starts. Delayed Start symbol illuminates steadily. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period. At the end of the countdown, Delayed Start symbol disappears, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown: Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Pause symbol appears. Delayed Start symbol flashes. Start symbol disappears. Set the desired delayed start time by pressing the Delayed Start + or - buttons. Press Start / Pause / Cancel button. Delayed Start symbol illuminates steadily. Pause symbol disappears. Start symbol appears. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display starts flashing.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

Press Start / Pause / Cancel button. ":" sign in the middle of the delayed start time on the display stops flashing. Start symbol disappears. Pause symbol and Delayed Start symbol flashes. Decrease the delayed start time by pressing the Delayed Start - button. Programme duration appears after 30 minutes. Press Start / Pause / Cancel button to start the programme.

4.13 Starting the programme

Press Start / Pause / Cancel button to start the programme. Start symbol showing the startup of the programme will turn on. Loading door is locked and Door Locked symbol appears on the display. The symbol of the step from which the programme has started appears on the display (Prewash, Main Wash, Rinse, Softener and Spin).

4.14 Progress of programme

Progress of a running programme is indicated on the display with a set of symbols.

Relevant symbol appears on the display at the beginning of each programme step and all symbols remain lit at the end of the programme. The farthest right symbol indicates the current programme step.

Prewash

If the Prewash auxiliary function is selected, Prewash symbol appears on the display indicating that the prewash step has started.

Main Wash

Main Wash symbol indicating that the main wash step has started appears on the display.

Rinse

Rinse symbol indicating that the rinsing step has started appears on the display.

Softener

Softener symbol indicating that the softener step has started appears on the display.

Spin

Appears at the beginning of the final spin step and remains lit during Spin and Pump special programmes.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.15 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Door Locked symbol appears when the loading door is locked. This symbol will flash until the loading door becomes ready to open when programme completes or the machine is paused. Do not force to open the loading door in this step. Symbol disappears when the door is ready to open. You can

open the door when the symbol disappears.

4.16 Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. Pause symbol appears on the display indicating that the machine is paused. Start symbol disappears.

Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".

Adding or taking out laundry

Press the Start / Pause / Cancel button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause / Cancel button to start the machine.



The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the door opening.

4.17 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

To activate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "Con" appears on the display.



Same phrase will appear on the display if you press any button when Child Lock is enabled.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold 2nd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds. "COFF" appears on the display.



Do not forget to disable the child lock at the end of the programme if it was enabled before. Otherwise, machine will not allow to select a new programme.

4.18 Cancelling the programme

Press and hold Start / Pause / Cancel button for 3 seconds. Start symbol flashes. Symbol of the step at which the programme was cancelled remains lit. "End" appears on the display and the programme is cancelled.



If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and discharge the water in the machine.

4.19 Machine is in Rinse Hold mode

Spin symbol flashes and Pause symbol illuminates when the machine is in Rinse Hold mode.

If you want to spin your laundry when the machine is in this mode:

Adjust the spin speed and press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears and Start symbol appears. Programme resumes, discharges the water and spins the laundry.

If you only want to drain the water without spinning:

Just press Start / Pause / Cancel button. Pause symbol disappears. Start symbol appears. Programme resumes and discharges the water only.

4.20 End of programme

“End” appears on the display at the end of the programme.

Symbols of the programme steps remain lit. Auxiliary function, spin speed and temperature that were selected at the beginning of the programme remain selected.

4.21 Your machine is equipped with a “Standby Mode”

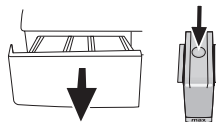
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



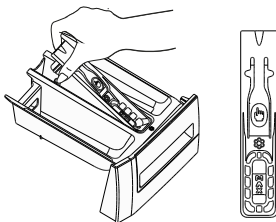
1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

If your detergent drawer is the one indicated in the following figure:



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated. After performing the above mentioned cleaning procedures, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the **Drum Cleaning** programme. If your machine is not featured with **Drum Cleaning** programme, use Cottons-90 programme and select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions as well. Run the programme without any laundry in the machine. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. 2). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. 2. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

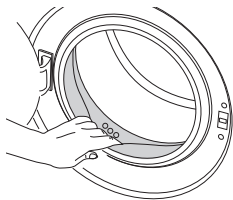


Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



WARNING: Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

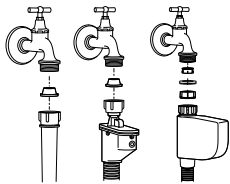
5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



WARNING: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

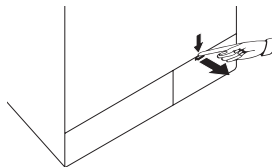
1. Unplug the machine to cut off the supply power.



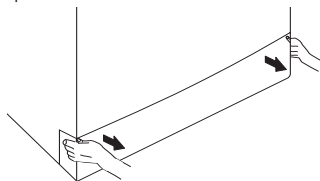
WARNING: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

2. Open the filter cap.

If the filter cap is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.



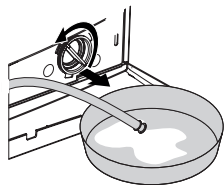
If the filter cap is one piece, pull the cap from both sides at the top to open.



You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

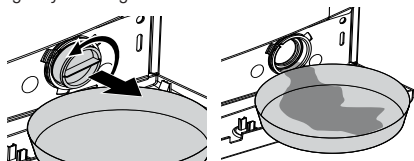
3. Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:




- a. Pull the emergency draining hose out from its seat
- b. Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.
- c. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.
- d. Turn the pump filter to take it out.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a. Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
- b. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
5. Install the filter.
6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Models (EN)	WMB 91442 HLC
Maximum dry laundry capacity (kg)	9
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	59
Net weight (±4 kg.)	73
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm/ min., max.)	1400
Stand-by mode power (W)	1.00
Off-mode power (W)	0.20
Main model code	918
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
 WOOLMARK APPAREL CARE	Woolmark No: M1326

- Available



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.



Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.



Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.



Allergy UK is the operational name of The British Allergy Foundation. The Seal of Approval endorsement, which indicates that the product bearing it specifically restricts / reduces / removes allergens from the environment of the allergy sufferer or has significantly reduced allergen content, was created in order to provide guidance for people seeking advice in this issue. It is aimed to assure people that products had been scientifically tested or reviewed with measurable results.



"The Wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of Woolmark garments labelled as "machine wash" provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine."

"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *Press and hold Start / Pause button for 3 seconds to reset the machine to factory settings. (See "Cancelling the programme")*

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
 - Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table".
- When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



WARNING: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

Asiakirjan numero

2820523400_FI / 15-03-13.(12:56)

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

1.1 Yleinen turvallisuus

- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, tuntoaistillisilta tai henkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet tai kokemattomat henkilöt edellyttäen, että heitä ohjataan tai koulutetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja laitteen vaarat tuodaan esiin. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei heitä valvo vastuullinen aikuinen.
- Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Muussatapauksessa koneen alapuolen ilmavirran puute saattaa aiheuttaa sähköosien ylikuumenemisen. Se aiheuttaa tuotteessa toimintahäiriöitä.
- Jos tuotteesta on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut sen. Sähköiskun vaara!
- Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa pesuohjelman, katso lisätietoja osasta "Pesuohjelman peruuttaminen".
- Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Älä laiminlyö maadoitusasennusta, jonka saa tehdä vain pätevä sähkötekniikko. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.
- Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Muussa tapauksessa on vaara vesivuodoista.
- Älä koskaan avaa täyttöloukua tai poista suodatinta, kun rummussa on vielä vettä. Muuten on vaara veden tulvimisesta ja kuumen veden aiheuttamasta palovammasta.
- Älä avaa lukittua täyttöloukua väkisin. Täyttöloukku on valmis avattavaksi muutama minuutti pesujakson päättymisen jälkeen. Jos täyttöloukku avataan väkisin, loukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.
- Irrota tuote verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan pese tuotetta suihkuttamalla sitä tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koske pistokkeeseen mairillä käsillä! Älä irrota vetämällä johdosta, irrota aina vetämällä pistokkeesta kiinni pitäen.
- Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesu-, huuhtelu- ja lisäaineita.
- Noudata vaatteiden pesumerkin ja pesuainepakkauksen ohjeita.
- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon ja korjausten aikana.
- Jätä asennus ja korjaustyöt aina **valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi**. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita ilmenee valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, myynnin jälkeisen huollon tai pätevän sähköasentajan (mieluiten)

tai muun maahantuojan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.

1.2 Käyttötarkoitus

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Tuotetta saa käyttää vain pyykinpesuun ja huuhteluun pyykin merkintöjen mukaisesti.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta ongelmista, jotka syntyvät väärästä käytöstä tai kuljetuksesta.

1.3 Lasten turvallisuus

- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisuudessa paikassa lapsilta ulottumattomissa.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla tuotteesta sen ollessa käynnissä. Älä anna heidän sormeilla tuotetta. Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta.
- Älä unohda sulkea täyttöloukua, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.
- Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisuudessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliön kansi tai sulkemalla pesuainepakkaus.

1.4 Pakkaustiedot

- Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisiin viranomaisten nimeämiin keräyspisteisiin.

1.5 Vanhan tuotteen hävittäminen

- Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäväksi. Älä siksi hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöajan päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kiertyyspisteeseen. Kysy paikallisiin viranomaisiin lähimmän keräyspisteen sijainti. Auta suojelemaan luontoa ja luonnonvaroja kierrättämällä käytetyt tuotteet. Katkaise ennen koneen hävittämistä, sen virta johto ja riko täyttöloukun lukitusmekanismi niin, ettei kone ole toimintakunnossa, jotta varmistetaan lasten turvallisuus.

1.6 Noudattaminen WEEE-direktiivin



Tässä tuotteessa on sähköisten ja elektronisten laitteiden jätteiden (WEEE) valikoivan lajittelun symbolimerkintä.

Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta pitää käsitellä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY:n mukaisesti, jotta sitä voidaan kierrättää ja purkaa minimoiden

ympäristövaikutukset. Saat lisätietoja paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta.

Elektroniset laitteet, jotka eivät ole mukana valikoivassa lajittelussa ovat potentiaalisesti vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

2 Asennus

Pyydä asennusta lähimmäiltä valtuutetulta huoltoedustajalta. Katso laitteen käyttöönottotiedot käyttöoppaasta ja varmista, että sähkö, hanaveden otto ja vedentyhjennysjärjestelmät ovat soveltuvat ennen yhteyden ottamista valtuutettuun huoltoon. Jos järjestelmät eivät ole soveltuvia, kutsu valtuutettu asentaja ja putkimies tekemään tarvittavat valmistelut.



Sijainnin, sähköliittännän sekä hanavesi- ja poistovesiasennusten valmistelu asennuspaikalla on asiakkaan vastuulla.



VAROITUS : Valtuutetun huoltoedustajan on suoritettava laitteen asennus ja sähköliittäntöjen teko. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita ilmenee valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.



VAROITUS : Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti onko laitteessa vikoja. Jos on, älä asenna sitä. Vaurioitunut tuote voi aiheuttaa vaaran turvallisuudelle.



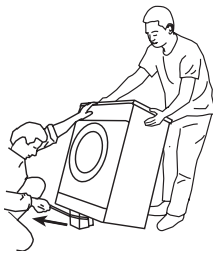
Varmista, että veden otto- ja poistoletkut samoin kuin virtajohto eivät ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

2.1 Sopiva asennuspaikka

- Aseta kone kiinteälle lattialle. Älä aseta konetta pitkänukkaiselle matolle tai vastaaville pinnoille.
- Pesukoneen ja kuivaajan (täydellä kuormituksella) kokonaispaino, kun ne on sijoitettu toistensa päälle, on yhteensä noin 180 kiloa. Sijoita laite kiinteälle ja tasaiselle lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky!
- Älä sijoita laitetta sähköjohtoon päälle.
- Älä asenna tuotetta tiloihin, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C.
- Sijoita laite vähintään 1 cm etäisyydelle muiden kalusteiden reunoista.

2.2 Pakkausvahvikkeiden poistaminen

Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvikkeet. Poista pakkausvahvikkeet vetämällä nauhasta.



2.3 Kuljetuslukkojen irrottaminen



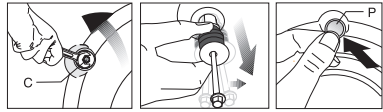
VAROITUS : Älä irrota kuljetuslukkoja, ennen kuin olet irrottanut pakkausvahvikkeet.



VAROITUS : Irrota kuljetuksen aikaiset suojapultit ennen pesukoneen käyttämistä! Muutoin laite voi vahingoittua.

1. Avaa kaikkia pultteja mutteriavaimella, kunnes ne pyörivät vapaasti (C).
2. Irrota kuljetuksen varmistuspultit kääntämällä niitä varovasti.

3. Kiinnitä muovisuojukset (toimitettu käyttöoppaan mukana pussissa) takapaneelin reikiin. (P)



Säilytä kuljetuksen varmistuspultit turvallisisessa paikassa uudelleenkäyttöä varten, jos pyykinpesukone pitää siirtää tulevaisuudessa.



Älä koskaan siirrä konetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

2.4 Vedenoton liittäminen



Koneen käytön vedenpaineen on oltava 1 – 10 bar (0.1 – 1 MPa). Käytännössä hanasta on tultava vettä 10–80 litraa minuutissa, jotta kone toimisi tasaisesti. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.



Jos aiot käyttää kaksovedenotolla varustettua laitetta yhden vedenoton (kylmä) vedenoton laitteena, asenna mukana toimitettu tulppa kuumavesiventtiiliin ennen laitteen käyttöä. (Koskee laitteita, jotka on toimitettu tulpalla ja venttiiliarjalla.)

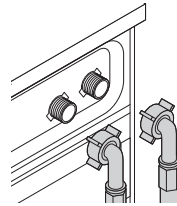


VAROITUS : Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä enää toimi.



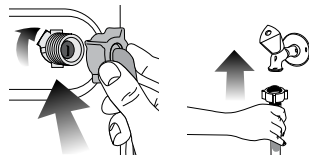
VAROITUS : Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Siitä saattaa aiheutua tahoja pyykkiin.

1. Liitä laitteen mukana tulleet letkut laitteen vedenottoventtiileihin. Punaisella merkitty letku (vasen) (maks. 90 °C) on kuuman veden ottoon ja sinisellä merkitty letku (oikea) (maks. 25 °C) on kylmän veden ottoon.



VAROITUS : Varmista, että kylmä- ja kuumavesiliittännät on tehty oikein, kun asennat konetta. Muutoin pyykki on kuumaa pesuvaiheen lopussa ja kuluu.

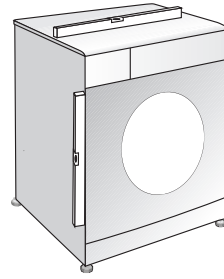
2. Kiristä letkun kaikki mutterit käsin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.



3. Avaa hanat kokonaan letkuliittäntöjen tekemisen jälkeen tarkistaaksesi vuotaako vettä liittämiskohdista. Jos vuotoja ilmenee, käännä hana kiinni ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteiden tarkastamisen jälkeen. Vesivuotojen ja niiden aiheuttamien vahinkojen estämiseksi pidä hanat suljettuna, kun pesukone ei ole käytössä.

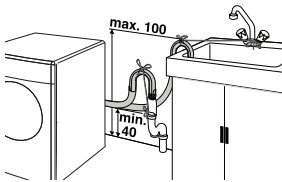
2.5 Poistoletkuun liittäminen

- Poistoletkun pää on oltava liitetty suoraan vedenpoistoletkuun tai pesualtaaseen.



VAROITUS : Talossasi saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtaata kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Sellaisten tilanteiden esiintymisen estämiseksi ja joustavan veden oton koneeseen ja veden poiston koneesta varmistamiseksi kiinnitä poistoletkun pää kunnolla, jottei se voi irtota.

- Poistoletku on kiinnitettävä vähintään 40 cm:n ja enintään 100 cm:n korkeudelle.
- Siinä tapauksessa, että letkua nostetaan sen oltua laskettuna lattatasolle tai lähellä lattiaa (vähemmän kuin 40 cm lattian yläpuolella), veden poisto vaikeutuu ja pyykki voi jäädä märäksi. Noudata siksi kuvassa esitetyjä korkeuksia.

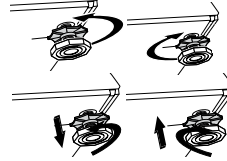


- Likaveden takaisin koneeseen valumisen estämiseksi ja helpon tyhjennyksen mahdollistamiseksi älä upota letkun päätä likaveden tai työnnä sitä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen välissä.
- Jos letku on liian lyhyt, jatka sitä lisäämällä siihen jatkoletku. Letkun pituus ei saa olla yli 3,2 m. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liittämä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtota ja aiheuta vuotoa.

2.6 Jalkojen säätäminen

VAROITUS : Pesukoneen hiljaisemman ja tärinättömän käynnin varmistamiseksi sen on oltava tasaisesti ja tasapainossa jalollaan. Tasapainota kone jalkojen säätämällä. Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusentumista ja tärinäongelmia.

- Löysää jalkojen lukkomutterit käsin.
- Säädä jalkoja kunnes laite on vaakatasossa ja tasapainossa.
- Kiristä kaikki lukkomutterit käsin.



VAROITUS : Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muutoin ne voivat vahingoittua.

2.7 Sähköliittäminen

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Sähköliittäntöjen on noudatettava kansallisia määräyksiä.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti tavoitettavissa asennuksen jälkeen.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määrätyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liittäntöjä jatkojojoilla tai haarutusliittimillä.

VAROITUS : Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vaurioituneet sähköjohdot.

Tuotteen kuljettaminen

- Kytke laite irti verkkovirrasta ennen sen siirtämistä.
- Irrota vedenpoisto- ja vedenotto liittännät.
- Tyhjennä kaikki laitteeseen jäänyt vesi. Katso 5.5.
- Asenna kuljetuksen varmistuspultit käänteisessä järjestyksessä irrottamiseen, katso 2.3.

i Älä koskaan siirrä konetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

VAROITUS : Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lapsilta ulottumattomissa.

3 Ennen käyttöä

3.1 Pyykin lajittelu

- Lajittele pyykki tekstiilin, värin, liikaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- Noudata aina vaateen pesumerkintöjä.

3.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät kohteet, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metallikappaleet tai pese vaatteet asettamalla ne pesupussiin tai tyynyliinaan.
- Poista taskuista pois kaikki esineet, kuten kolikot, kynät ja paperiliittimet ja käännä taskut nurin ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa meteliä.
- Aseta pienikokoiset vaatteet kuten vauvan sukat ja sukkahousut pesupussiin tai tyynyliinaan.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnitysenkit.
- Sulje vetoketjut, empele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä" - tai "käsipestävä" -merkityt vaatteet vain asianmukaisella ohjelmalla.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillat voivat päästä paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Piintyneet tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista kemiallisesti.
- Käytä vain väriaineita ja kalkinpoistajia, jotka sopivat konepesuun. Noudata aina pakkauksen ohjeita.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Jauhoille, kalkkipölylle, maitojauheelle jne. altistuneet vaatteet on ravisteltava kunnolla puhtaaksi ennen niiden koneeseen laittamista. Tällainen pöly ja jauhe pyykkissä saattaa kertyä ajan kuluessa koneen sisäosiin ja aiheuttaa vahinkoa.

3.3 Energiaa säästäviä toimenpiteitä

Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään laitetta ympäristöystävällisellä ja energiatehokkaalla tavalla.

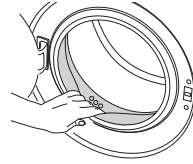
- Käytä laitetta valitun ohjelman suurimmalla kapasiteetilla mutta älä ylikuormita sitä. Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksen ohjeita.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määrille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti likaantunut tai tahrinut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivaajassa, valitse pesuohjelman suositeltu korkein linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta yli pesuainepakkauksessa suositellun määrän.

3.4 Ensimmäinen käyttö

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuusohjeita" ja "Asennus" mukaan.

Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun puhdistusohjelma. Jos laitetta ei ole varustettu rummun puhdistusohjelmalla, suorita ensimmäiset

käyttötoimenpiteet käyttöoppaan luvussa 5.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus kuvatuin menetelmin.



Käytä pesukoneille soveltuu kalkinestoainetta.



Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

3.5 Oikea kuormituskapasiteetti

Maksimikuormituskapasiteetti riippuu pyykin tyyppistä, likaantumistasesta ja halutusta pesuohjelmasta.

Kone säättää automaattisesti vesimäärän koneeseen laitetun pyykin painon mukaan.



VAROITUS : Noudata "Ohjelma ja kulutustaulukossa" annettuja tietoja. Jos kone on ylikuormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi saattaa esiintyä meteliä ja tärinää.

Pyykin tyyppi	Paino (g)
Kylpytakki	1200
Ruokaliina	100
Päiväpeite	700
Lakana	500
Tyynyliina	200
Pöytäliina	250
Pyyhe	200
Käsipyhye	100
Ilmapuku	200
Alusvaatteet	100
Miesten haalarit	600
Miesten paita	200
Miesten pyjamat	500
Puserot	100

3.6 Pyykinpesukoneen täyttö

- Avaa täyttöluukku.
- Aseta pyykki löysästi koneeseen.
- Työnää täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei vaatekappaleita jää kiinni luukkuun.



Täyttöluukku on lukittu, kun ohjelma on käynnissä. Luukku voidaan avata vasta, kun ohjelma on päättynyt.



VAROITUS : Jos pyykki on aseteltu väärin, kone saattaa aiheuttaa melua ja tärinää.

3.7 Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö

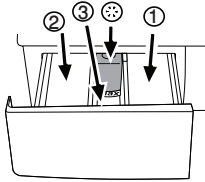


Kun käytät pesuaineita, huuhteluainetta, tärkkiä, kangasvärejä, valkaisuainetta tai kalkinpoistajaa, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.

Pesuaineen annostelija

Pesuainelokerossa on kolme osastoa:

- (1) esipesulle
- (2) varsinaiselle pesuohjelmalle
- (3) huuhteluaineelle
- (*) lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.



Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa pesuohjelman ollessa käynnissä!
- Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita esipesuainelokeroon pesuainetta (lokero nro "1").
- Kun käytät ohjelmaa esipesun kanssa, älä laita esipesuainelokeroon nestemäistä pesuainetta (lokero nro "1").
- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepallosa tai annostelupallosa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneseen.
- Jos käytät nestemäistä pesuainetta, älä unohda laittaa nestemäisen pesuaineen kuppia pääpesuainelokeroon (lokero nro "2").

Pesuainetyypin valinta

- Käytettävä pesuaine riippuu tekstiilien tyyppistä ja väristä.
- Käytä eri pesuainetta värilliselle pyykille ja valkopyykille.
 - Pese herkästi likaantuvat tekstiilit vain herkille tekstiileille tarkoitetuilla erikoispesuaineilla (nestepesuaine, villashampoo jne.).
 - Tummiin värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta.
 - Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.



VAROITUS : Käytä vain pesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.



VAROITUS : Älä käytä saippujauhetta.

Pesuaineen määrän säätäminen

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, likaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä käytä pakkauksessa suositeltuja suurempia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahtoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojeluyksistä.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienille pyykkimäärille tai vähän likaantuneille tekstiileille.

Huuhteluaineiden käyttö

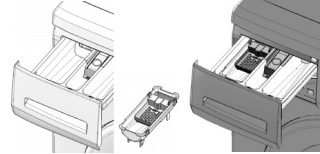
Kaada huuhteluainetta pesuaineosaston huuhteluainelokeroon.

- Älä ylitä annostelulokeroon merkittyä (>max<)-tasoa.
- Jos huuhteluaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuaineosastoon.

Nestemäisten pesuaineiden käyttö

Jos tuote sisältää nestepesuainepallon:

- Varmista, että olet laittanut nestepesuainekupin lokeroon nro "2".
- Jos nestepesuaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuainekuppiin.



Jos tuote ei sisällä nestepesuainekuppia:

- Älä käytä nestepesuainetta esipesuun esipesuohjelmilla.
- Nestepesuaine tahraa vaatteita, jos sitä käytetään Viivästetty käynnistys -toiminnolla. Jos aiot käyttää Viivästetty käynnistys -toimintoa, älä käytä nestepesuainetta.

Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen

Noudata seuraavia ohjeita, kun käytät tablettipesuaineita, pesugeeliä ja vastaavia pesuaineita.

- Jos geelipesuaine on juoksevaa eikä pesukoneessa ole erillistä nestepesuainekuppiä, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos pesukoneessa on nestepesuainekuppi, täytä kuppiin pesuainetta ennen ohjelman käynnistämistä.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on nestetabletin muodossa, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro 2) tai suoraan rumpuun ennen pesua.



Tablettipesuaineet voivat jättää jäämiä pesuainelokeroon. Jos sellaista ilmenee, sijoita tablettipesuaine pyykin joukkoon lähelle rummun alaosaa seuraavilla pesukerroilla.



Käytä tabletti- tai geelipesuainetta ilman esipesutoiminnon valintaa.

Tärkin käyttö

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon.
- Älä käytä pesuohjelmassa huuhteluainetta ja tärkkiä yhdessä.
- Pyyhi koneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

Valkaisuaineiden käyttö

- Valitse esipesuohjelma ja lisää valkaisuainetta esipesun alussa. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valinnaisesti valitse ohjelma lisähuuhtelulla ja lisää valkaisuaine, kun pesukone ottaa vettä pesuainelokerosta ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana.
- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta keskenään.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtele vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada

valkaisuainetta suoraan tekstiileille äläkä käytä sitä värillisille tekstiileille.

- Kun käytät happipohjaisia valkaisuaineita, valitse matalassa lämpötilassa pesevä ohjelma.
- Happipohjaisia valkaisuaineita voi käyttää yhdessä pesuaineiden kanssa. Sen paksuus ei ole kuitenkaan sama kuin pesuaineen, joten laita pesuaine ensin lokeroon nro "2" ja odota kunnes pesuaine virtaa koneeseen koneen ottaessa vettä. Lisää valkaisuaine samaan lokeroon koneen edelleen ottaessa vettä.

Kalkinpoistoaineen käyttäminen

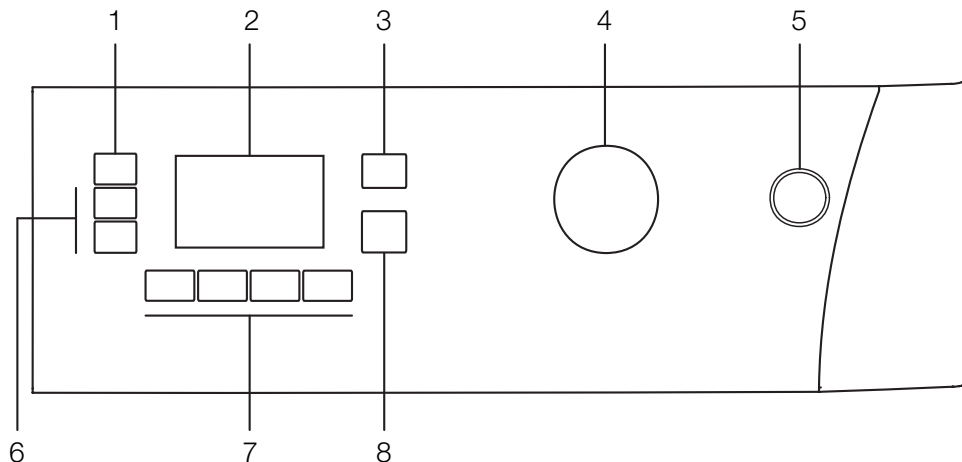
- Käytä tarvittaessa erikseen pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistajia.

3.8 Vihjeitä tehokkaaseen pesuun

		Vaatteet			
		Vaaleat ja valkoiset	Kirjopyykki	Tummat värit	Herkät tekstiilit / villa/ silkki
		(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: 40–90 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä–40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä–40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä–30 °C)
Likaantumisasaste	Erittäin likaiset (vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.)	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikitahrat)	Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Kevyesti likaantuneet (näkyvissä ei le näkyviä tahroja.)	Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.

4 Tuotteen käyttö

4.1 Ohjauspaneeli



1 - Linkousnopeuden säätöpainike

2 - Näyttö

3 - Lämpötilan säätöpainike

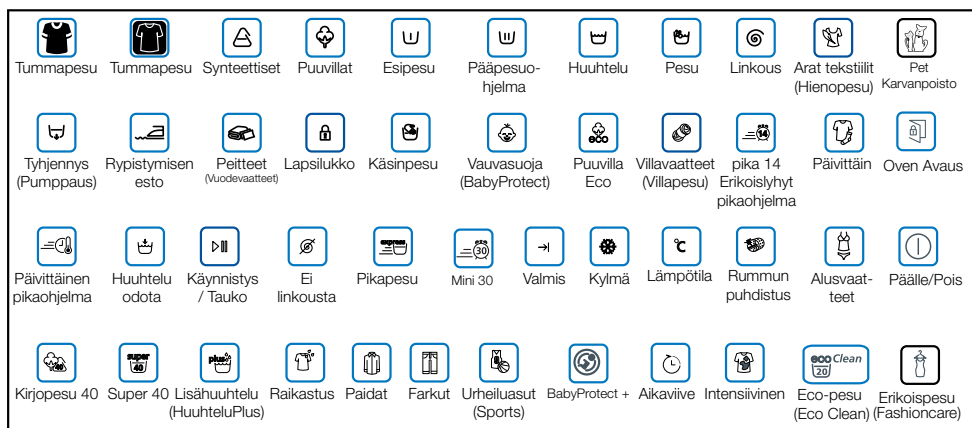
4 - Ohjelmanvalitsin

5 - On/Off (Päälle/Pois) -painike

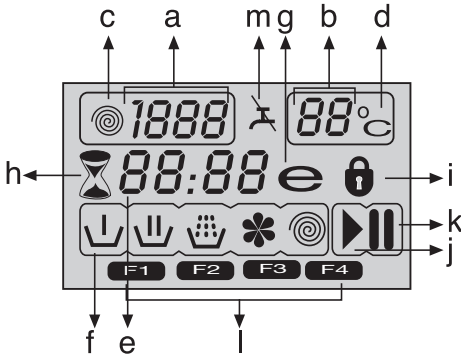
6 - Viivästetty käynnistys -painikkeet (+ / -)

7 - Lisätoimintopainikkeet

8 - Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painike



4.2 Näytön symbolit



- a - Linkousnopeuden ilmaisin
- b - Lämpötilan ilmaisin
- c - Linkoussymboli
- d - Lämpötilasymboli
- e - Jäljellä olevan ajan ja viivästetyt käynnistyksen ilmaisin
- f - Ohjelmallisuusymbolit (Esipesu/Pääpesu/Huuhtelu/Huuhteluaine/Linkous)
- g - Virransäästösymboli
- h - Viivästetty käynnistys -symboli
- i - Ovi lukittu -symboli
- j - Käynnistyssymboli
- k - Taukosymboli
- l - Lisätoimintosymbolit
- m - Ei vettä -symboli

4.3 Koneen valmisteleminen

Varmista, että letkut on liitetty tiukasti. Liitä pyykinpesukone verkkovirtaan. Käännä hana auki. Aseta pyykki pesukoneeseen. Lisää pesuainetta ja huuhteluainetta.

4.4 Ohjelman valitseminen

Valitse pyykin tyyppi, määrän ja likaantumistasen mukainen ohjelma Ohjelma ja kulutustaulukon sekä alla olevan lämpötilataulukon mukaisesti.

90 °C	Erittäin likaiset valkoiset puuvillatekstiilit ja liinavaatteet. (pöytäliinat, tabletit, pyyhkeet, lakanat jne.)
60 °C	Normaali-likaiset, värilliset, haalistumattomat puuvillaiset ja synteettiset tekstiilit (paidat, yöpuvut, pyjamat jne.) ja vähän likaantuneet valkoiset liinavaatteet (alusvaatteet jne.)
40 °C- 30 °C- Kylmä	Sekoitemateriaalipyykki mukaan lukien herkätkä tekstiilit (harsoverhot jne.), synteettiset ja villaiset tekstiilit.

Valitse haluttu ohjelma ohjelmavalitsinpainikkeella.

	Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.
	Kun valitset ohjelmaa, huomioi aina tekstiilin tyyppi, väri, likaantumistasen ja sallittu veden lämpötila.
	Valitse aina alin tarvittava lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee suurempaa virrankulutusta.



Katso lisäietoja ohjelmasta kohdasta "Ohjelma ja kulutustaulukko".

4.5 Pääohjelmat

Käytä seuraavia pääohjelmia tekstiilityypin mukaan.

• Puuvillat

Käytä tätä ohjelmaa puuvillatekstiileillä (esim. lakanat, peitot ja tyynyliinat, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.). Pyykki pestään tehokkaasti ja pidemmässä pesujaksossa.

• Synteettiset

Käytä tätä ohjelmaa synteettisten tekstiilien pesemiseen (paidat, puserot synteettisen/puuvillan sekoitteet jne.). Ohjelma pesee hellästi ja lyhyemmässä pesujaksossa verrattuna Puuvilla-ohjelmään.

Käytä verhojen ja tyllin pesemiseen Synteettiset 40 °C -ohjelmaa esipesu ja rypistymisenestotoiminto valittuna. Koska niiden verkkomainen rakenne aiheuttaa runsasta vaahtoa, pese verhot/tylli laittamalla pieni määrä pesuainetta pääpesuainelokeroon. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon.

• Villapesu

Käytä tätä ohjelmaa villavaatteiden pesuun. Valitse asianmukainen lämpötila vaatteiden pesumerkkien mukaan. Käytä asianmukaista pesuainetta villavaatteille.



Pesukoneen villapesuohjelma on saanut Woolmark Companyn hyväksynnän "konepestävien" Woolmark-merkkityyjen tuotteiden pesemiseen, edellyttäen, että tuotteet pestään tuotteen pesumerkkien mukaisesti ohjeiden ja tämän koneen valmistajan julkaisemien ohjeiden mukaisesti."

"Iso-Britanniassa, Irlannissa, Hongkongissa ja Intiassa Woolmark-tavaramerkki on sertifioitu tavaramerkki."

4.6 Lisäohjelmat

Erikoistapauksia varten koneessa on käytettävissä lisäohjelmia.



Lisäohjelmat voivat olla hieman erilaisia pyykinpesukoneen mallista riippuen.

• Puuvilla Eco

Voit pestä normaalisti likaantuneet puuvilla- ja pellavatekstiilit tällä ohjelmalla parhaalla energialla ja vettä säästävällä tavalla muille puuvillatekstiileille soveltuviin ohjelmiin verrattuna. Todellinen veden lämpötila voi vaihdella ilmoitetusta jakson lämpötilasta. Ohjelman kesto voi lyhentyä automaattisesti ohjelman myöhemmissä vaiheissa, jos peset pienempää pyykkimäärää (esim. 1/2 kapasiteetista tai alle). Silloin energian ja veden kulutus vähenee vielä lisää ja mahdollistaa ekologisen pyykinpesun. Tämä ominaisuus on käytettävissä malleissa, joissa on aikaa jäljellä näyttö.

• BabyProtect+ (Vauvasuoja+) +

Käytä tätä ohjelmaa pyykille, jolta vaadit allergianesto- ja hygieenistä pesua korkeassa lämpötilassa intensiivisillä ja pitkällä pesujaksolla.

Babyprotect+ 60°C on "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) -säätiön testaama ja hyväksymä Iso-Britanniassa.

• Hienopesu

Käytä tätä ohjelmaa arkojen tekstiilien pesuun. Ohjelma pesee hellävaraisesti ilman Synteettiset-ohjelman välilinkoamisia.

• Käsinpesu

Pese tällä pesuohjelmalla villatekstiilit / arat tekstiilit, joissa on merkintä "ei-konepesua" ja joille suositellaan käsinpesua. Se pesee pyykin hyvin hellästi eikä vahingoita tekstiileitä.

• Päivittäinen pikaohjelma

Pese tällä ohjelmalla nopeasti kevyesti likaantuneita puuvillavaatteita.

• Erikoislyhyt pikaohjelma

Pese tällä ohjelmalla nopeasti pieni määrä kevyesti likaantuneita puuvillavaatteita.

• Super

Käytä tätä ohjelmaa sellaisten tekstiilien pesuun, joille ei voi käyttää Puuvillaiset 60 °C ohjelmaa. Lopputulos on sama kuin Puuvillaiset 60 °C -ohjelmalla, sillä se pesee pidempään 40 °C:ssa ja säästää energiaa.

• Paidat

Voit pestä tällä ohjelmalla puuvillasta, synteettisistä tekstiileistä ja synteettisestä sekoitetekstiileistä tehtyjä paitoja.

• Erikoispesu

Voit pestä tällä ohjelmalla vaatteita, joissa on "viskoosi ja viskoosisekoitteet" -merkintä tai joita suositellaan pestäväksi hienopesuohjelmilla. Tämä ohjelma pesee vaatteet aiheuttamatta niille muutoksia. Esim.: Puserot, mekot, paidat jne.

• Urheiluasu (Sports)

Pese tällä ohjelmalla vaatteet, joita on käytetty lyhyen aikaa, kuten urheiluasu. Soveltuu pienen määrän puuvilla/ synteettinen sekoite -vaatteiden pesuun.

• Peitteet (Vuodevaatteet)

Pese tällä ohjelmalla kuitupeitot, joissa on "konepestävä" -merkintä. Varmista, että olet laittanut peiton oikein koneeseen välttääksesi koneen ja peiton vahingoittumisen. Poista pussilakana, ennen kuin laitat peiton koneeseen. Taita peitto kahtia ja laita koneeseen. Laita peitto koneeseen niin, ettei se joudu kosketuksiin tiivisteiden kanssa.



Älä laita koneeseen koskaan enempää kuin yksi kaksoispeitto (200 x 200 cm) kerrallaan.



Älä pese koneessa peittoja, tynnyjä jne., jotka sisältävät puuvillaa.



VAROITUS : Älä pese peittojen lisäksi sellaisia tekstiileitä, kuten matot, nukkamatot jne. Kone voi vahingoittua pysyvästi.

4.7 Erikoisohjelmat

Tiettyihin sovelluksiin voit valita jonkin seuraavista ohjelmista:

• Huuhtelu

Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat suorittaa huuhtelun ja tärkkäyksen erikseen.

• Linkous + Pumppaus

Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat lingota pyykin ylimääräisen kerran tai tyhjentää veden koneesta.

Ennen kuin valitset tämän ohjelman, valitse haluttu linkousnopeus ja paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta. Sen jälkeen kone linkoo pyykin asetetulla linkousnopeudella

ja tyhjentää niistä tulevan veden.

Jos haluat tyhjentää vain veden linkoamatta pyykkiä, valitse Pumppaus+Linkous-ohjelma ja valitse sitten Ei linkousta -toiminto painamalla Linkousnopeuden säätö -painiketta. Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.



Herille tekstiileille linkousnopeutta on laskettava.

4.8 Lämpötilan valinta

Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä valitulle ohjelmalle maksimilämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa.

Voit laskea lämpötilaa painamalla Lämpötilan säätöpainiketta. Lämpötila laskee 10 °C:een lisäyksin ja lopulta kylmäpesuvalinnan ilmaiseva " -"-symboli tulee näyttöön.



Jos vierität kulmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila tulee näyttöön. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

Virransäästösymboli

Ilmaisee ohjelmat ja lämpötilat, jotka säästävät energiaa.



Virransäästösymbolia ei voi valita intensiivi- ja hygieniaohjelmassa, koska hygienian varmistamiseksi pesuohjelma käy pitkän aikaa korkeassa lämpötilassa. Virransäästösymbolia ei voi valita myöskään Vauva-, Raikastus-, Rumpukuivaus-, Linkous- ja Huuhtelu-ohjelmassa.

4.9 Linkousnopeuden valinta

Aina kun valitaan uusi ohjelma, valitun ohjelman suositeltu linkousnopeus näytetään linkousnopeuden ilmaisimessa. Laske linkousnopeutta painamalla Linkousnopeuden säätö -painiketta. Linkousnopeus laskee asteittain. Sen jälkeen tuotteen mallin mukaan "Huuhtelun pito" - ja "Ei linkousta"- valinta tulevat näkyviin. Katso lisätietoja näistä valinnoista osasta "Lisätoiminnon valinta".



Huuhtelun pito -valinta ilmaistaan "L" -symbolilla ja Ei linkousta -valinta " -"-symbolilla.

4.10 Ohjelma ja kulutustaulukko

FI						Aputoiminto					
Ohjelma		Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks.nopeus***	Esipesu	Pikapesu	Huuhdeltu plus	Rypistymisen esto	Huuhdeltu odota	Valittava lämpötila-alue °C
Puuvillat	90	9	67	2.49	1600	•	•	•	•	•	90-Kylmä
Puuvillat	60	9	67	1.78	1600	•	•	•	•	•	90-Kylmä
Puuvillat	40	9	67	0.97	1600	•	•	•	•	•	90-Kylmä
Peitteet (Vuodevaatteet)	40	-	60	0.67	1200			•			60-40
BabyProtect+ (Vauvasuoja+)	90	9	94	2.70	1600	•		*			90-30
Super	40	9	78	1.28	1600					•	40
Erikoiislyhyt pikaohjelma	30	2	40	0.60	1400			•		•	30-Kylmä
Päivittäinen pikaohjelma	90	9	60	2.20	1400			•		•	90-Kylmä
Päivittäinen pikaohjelma	60	9	60	1.06	1400			•		•	90-Kylmä
Päivittäinen pikaohjelma	30	9	60	0.18	1400			•		•	90-Kylmä
Erikoispesu	40	3	38	0.42	600			•			40
Puuvilla Eco	60**	9	57	1.25	1600	•	•	•	•	•	60-40
Puuvilla Eco	60**	4.5	56	1.14	1600	•	•	•	•	•	60-40
Puuvilla Eco	40**	4.5	56	0.73	1600	•	•	•	•	•	60-40
Puuvilla Eco	40	9	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	60-40
Synteettiset	60	4	52	0.10	1200	•	•	•	•	•	60-Kylmä
Synteettiset	40	4	52	0.08	1200	•	•	•	•	•	60-Kylmä
Urheiluasut (Sports)	40	4	66	0.55	1200	•	•	•	•	•	40-Kylmä
Paidat	60	4	56	1.12	800	•	•	•	*	•	60-Kylmä
Hienopesu	40	3	54	0.31	1200			•	•	•	40-Kylmä
Villapesu	40	2	45	0.31	1200			•		•	40-Kylmä
Käsinpesu	30	1.5	31	0.20	1200						30-Kylmä

• : Valittavissa

* : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.

** : Energiänsäästöohjelma (EN 60456 ver. 3)

*** : Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.

- : Katso maksimikuorma ohjelman kuvauksesta.

 ** 'Puuvilla eko 40 °C ja Puuvilla eko 60 °C ovat vakio-ohjelmia.' Nämä jaksot tunnetaan nimillä '40°C vakiopuuvillapesu' ja '60°C vakiopuuvillapesu' ja ne on ilmaistu   symbolein paneelissa.



Taulukon lisätoiminnot voivat olla hieman erilaisia pyykkipesukoneen mallin mukaan.



Veden ja virran kulutus voi vaihdella vedenpaineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykkin tyypin ja määrän, aputoimintojen valinnan, linkousnopeuden ja jännitteen muutosten mukaan.



Näet valitsemasi ohjelman pesuajan koneen näytössä. On normaalia, että ilmenee pieniä eroavuuksia näytöllä näytetyn ja todellisen pesuajan välillä.

4.11 Lisätoiminnon valinta

Valitse haluttu lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Lisäksi voi valita tai peruuttaa lisätoimintoja, jotka ovat sopivia käynnissä olevalle ohjelmalle painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen ollessa käynnissä. Tätä varten koneen on oltava vaiheessa, joka on ennen valittavaa tai peruutettavaa lisätoimintoa.

Valitse haluttu lisätoiminto painamalla ohjelman mukaan painiketta a, b, c tai d. Valitu lisätoiminnon symboli tulee näkyviin näyttöön.



Eräitä toimintoja ei voi valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto, on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena. Esimerkiksi jos haluat valita Pikapesun sen jälkeen, kun olet valinnut Esipesun, Esipesu peruutetaan ja Pikapesu jää aktiiviseksi.



Ohjelman kanssa epäsopevaa lisätoimintoa ei voi valita. (ks. "Ohjelma ja kulutustaulukko")



Lisätoimintopainikkeet voivat olla erilaisia koneen mallin mukaan.

• Esipesu

Esipesu kannattaa vain erittäin likaantuneen pyykin kohdalla. Esipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa.

F1 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (a).

• Pikapesu

Tätä toimintoa voi käyttää puuvillan ja synteettisten pesuohjelmissa. Se pienentää vähän likaantuneen pyykin pesuaikaa ja huuhtelukertoja.

F2 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (b).



Jos valitset tämän toiminnon, lataa koneeseen vain puolet ohjelmataulukon määrittämästä pyykkimäärästä.

• Huuhtelu plus

Tämä toiminto mahdollistaa ylimääräisen huuhtelun tekemisen pääpesussa tehdyn lisäksi. Tällä varmistetaan, että herkän ihon (vauvat, ihoallergiset jne.) altistuminen pyykin pesuainejäämille jää mahdollisimman pieneksi.

F3 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (c).

• Rypistymisen esto

Tämä toiminto rypistää pestäviä vaatteita vähemmän. Rummun liikettä on vähennetty ja linkousnopeutta rajoitettu rypistymisen estämiseksi. Lisäksi pesu suoritetaan suuremmalla vesimäärällä.

F4 tulee näkyviin näyttöön, kun valitset tämän toiminnon (d).

• Huuhtelu otota

Jos et halua ottaa pyykkiä pois koneesta heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää Huuhtelun pito -toimintoa estääksesi vaatteiden rypistymisen, kun koneessa ei ole vettä. Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta tämän toimenpiteen jälkeen, jos haluat poistaa veden linkoamatta pyykkiä.

Pesuohjelma jatkuu ja päättyy veden poistamisen jälkeen.

Jos haluat lingota vedessä olevan pyykin, säädä linkousnopeutta ja paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.

Pesuohjelma jatkuu. Vesi tyhjenetään, pyykki lingotaan ja ohjelma päättyy.

• Pet Karvanpoisto (Lemmikkien karvojen poisto)

Tämä toiminto poistaa vaatteisiin jääneet lemmikkieläinten karvat tehokkaasti.

Kun tämä toiminto on valittu, normaaliin ohjelmaan lisätään esipesu ja lisähuuhtelu. Tällöin pesu suoritetaan suuremmalla vesimäärällä (30 %), jolloin lemmikkieläinten karvat lähtevät irti tehokkaammin.



VAROITUS : Älä milloinkaan pese lemmikkieläimiä pesukoneessa.

4.12 Ajan näyttö

Ohjelman päättymiseen jäljellä oleva aika näkyy näyttössä, kun ohjelma on käynnissä Aika näytetään tunteina ja minuutteina muodossa "01:30".



Ohjelma-aika voi olla eri kuin arvo "Ohjelma ja kulutustaulukossa" veden paineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin määrän ja tyypin, valittujen lisätoimintojen ja jännitteen muutosten mukaan.

Viivästetty käynnistys

Viivästetty käynnistys -toiminnolla pesuohjelman käynnistämistä voi viivästyttää enintään 24 tuntia. Viivästettyä käynnistysaikaa voi lisätä 30 minuutin lisäyksin.



Aikaviivettä käytettäessä ei saa käyttää nestemäisiä pesuaineita! Vaatteet voivat tahrinua.

Avaa täyttöluukku, täytä pyykki ja lisää pesuaine jne. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarvittaessa lisätoiminnot. Aseta haluttu viiveaika painamalla viivästetyn käynnistuksen (+) tai (-)-painiketta. Viivästetty käynnistys -symboli vilkkuu. Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta. Viivästetty käynnistys -laskenta alkaa. Viivästetty käynnistys -symboli palaa tasaisesti. Käynnistä-symboli tulee näkyviin. "-" -merkki näytön viivästetyn käynnistysajan keskellä alkaa vilkkuu.



Viivästetyn käynnistysajan laskenta-aikana pyykkiä voi lisätä. Laskennan lopussa Viivästetty käynnistys -symboli katoaa näkyvistä, pesuohjelma käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.

Viivästetyn käynnistysajan muuttaminen

Jos haluat muuttaa aikaa laskennan aikana:

Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta. "-" -merkki

näytön viivästetyn käynnistysajan keskellä lakkaa

vilkkumasta. Taukosymboli tulee näkyviin. Viivästetty

käynnistys -symboli vilkkuu. Käynnistysymboli katoaa

näkyvistä. Aseta haluttu viiveaika painamalla viivästetyn

käynnistysajan keskellä alkaa vilkkuu.

Paina Käynnistä/

Keskeytä/Peruuta-painiketta. Viivästetty käynnistys -symboli

palaa tasaisesti. Taukosymboli katoaa näkyvistä. Käynnistä-

symboli tulee näkyviin. "-" -merkki näytön viivästetyn

käynnistysajan keskellä alkaa vilkkuu.

Viiveaika-toiminnon peruuttaminen

Jos haluat peruuttaa aikaviiveen ajastinlaskennan ja

käynnistää ohjelman heti:

Paina Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta. "-" -merkki

näytön viivästetyn käynnistysajan keskellä lakkaa

vilkkumasta. Käynnistysymboli katoaa näkyvistä.

Taukosymboli ja Viivästetty käynnistys -symboli vilkkuvat.

Pienennä viivästetyn käynnistyksen aikaa painamalla Viivästetty käynnistys -painiketta. Ohjelman kesto tulee näkyviin 30 minuutin kuluttua. Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.

4.13 Ohjelman käynnistys

Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta. Käynnistyksen ilmaiseva käynnistysymboli aktivoituu. Täyttöluukku lukkiutuu ja Luukku lukittu -symboli tulee näkyviin. Ohjelman käynnistysvaiheen symboli tulee näkyviin (Esipesu, Pääpesu, Huuhtelu, Huuhteluaine ja Linkous).

4.14 Ohjelman edistyminen

Käynnissä olevan ohjelman eteneminen ilmaistaan näyttöön tulevalla symbolisarjalla.

Asiaankuuluva symboli tulee näkyviin kunkin ohjelman vaiheen alussa ja kaikki symbolit pysyvät päällä ohjelman loppuuta. Oikeanpuolimmaisoin symboli ilmaisee ohjelman nykyisen vaiheen.

Esipesu

Jos Esipesu-lisätoiminto on valittu, Esipesu-symboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että esipesuvaihe on käynnistynyt.

Pääpesu

Pääpesusymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että pääpesuvaihe on käynnistynyt.

Huuhtelu

Huuhtelusymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että huuhteluvaihe on käynnistynyt

Huuhteluaine

Huuhteluainesymboli tulee näkyviin näyttöön ilmaisten, että huuhteluainevaihe on käynnistynyt

Linkous

Tulee näkyviin viimeisen linkousvaiheen alussa ja palaa Linkous ja pumppaus -erikoisohjelmien aikana.



Jos kone ei ole ohittanut linkousvaihetta, Huuhtelun pito -toiminto voi olla aktiivinen tai automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua koneessa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.

4.15 Täyttöluukun lukko

Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole sopiva.

Luukku lukittu symboli tulee näkyviin, kun täyttöluukku on lukittu. Tämä symboli vilkkuu, kunnes täyttöluukku on valmis avattavaksi, kun ohjelma loppuu tai koneen toiminta on keskeytetty. Älä yritä avata täyttöluukkuä väkisin tässä vaiheessa. Symboli katoaa näkyvistä, kun ovi on valmis avattavaksi. Voit avata luukun vasta, kun tämä symboli katoaa näkyvistä.

4.16 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

Koneen kytkeminen taukotilaan

Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Tauko-symboli tulee näkyviin ilmaisten, että koneen toiminta on keskeytetty. Käynnistysymboli katoaa näkyvistä.

Lisätoimintojen nopeus- ja lämpötila-asetusten muuttaminen

Pesuohjelman saavuttaman vaiheen mukaan voit peruuttaa tai aktivoida lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta".

Voit myös muuttaa nopeus- ja lämpötila-asetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".

Pyykin lisääminen tai poistaminen

Paina Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta koneen kytkemiseksi Tauko-tilaan. Sen ohjelman vaiheen, josta kone kytkettiin Tauko-tilaan, seurantavalo kuitenkin vilkkuu. Odota kunnes täyttöluukun voi avata. Avaa täyttöluukku ja lisää tai poista pyykkiä. Sulje täyttöluukku. Tee tarvittaessa muutokset lisätoiminto-, lämpötila- ja nopeusasetuksiin. Käynnistä kone painamalla Käynnistys/Tauko/Peruuta-painiketta.



Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on aukon yläpuolella.

4.17 Lapsilukko

Käytä lapsilukkotointointoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.



Voit kytkä koneen päälle ja pois päältä Päälle/Pois-painikkeella, kun lapsilukko on aktiivinen. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, jossa se pysäytettiin.

Lapsilukon aktivoiminen:

Pidä 2. ja 4. -lisätoimintopainiketta painettuna kolme sekuntia. Ilmoitus "Con" tulee näkyviin näyttöön.



Sama ilmoitus tulee näkyviin, jos painat mitä tahansa painiketta lapsilukon ollessa käytössä.

Lapsilukon deaktivoiminen:

Pidä 2. ja 4. -lisätoimintopainiketta painettuna kolme sekuntia. Ilmoitus "COFF" tulee näkyviin näyttöön.



Älä unohda ottaa lapsilukkoa pois käytöstä ohjelman loppuuta, jos se on otettu aiemmin käyttöön. Muuten kone ei salli uuden ohjelman valitsemista.

4.18 Ohjelman peruutus

Pidä Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta painettuna 3 sekuntia. Käynnistä-symboli vilkkuu. Sen vaiheen symboli, josta ohjelma peruutettiin, pysyy päällä. "End" (Loppu) -ilmoitus tulee näkyviin ja ohjelma on peruutettu.



Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukku ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon yläpuolella, kierrä ohjelmanvalitsin Pumppaus+Linkous-ohjelmaan ja poista vesi koneesta.

4.19 Kone on Huuhtelun pito -tilassa

Linkous-symboli vilkkuu ja Tauko-symboli on päällä, kun kone on Huuhtelun pito -tilassa.

Jos haluat lingota pyykin, kun kone on tässä tilassa:

Säädä linkousnopeus ja paina Käynnistä/Tauko/Peruuta-painiketta. Taukosymboli katoaa näkyvistä ja Käynnistys-symboli tulee näkyviin. Ohjelma jatkuu, vesi poistetaan ja pyykki lingotaan.

Jos haluat vain poistaa veden suorittamatta linkousta:

Paina vain Käynnistä/Keskeytä/Peruuta-painiketta.

Taukosymboli katoaa näkyvistä. Käynnistä-symboli tulee näkyviin. Ohjelma jatkuu ja vesi poistetaan ilman linkousta.

4.20 Ohjelman loppu

"Loppu"(End)-ilmoitus tulee näkyviin näyttöön pesuohjelman päätyttyä. Ohjelmavaihtojen symbolit pysyvät päällä. Ohjelman alussa valittu aputoiminto, linkousnopeus ja lämpötila pysyvät valituina.

4.21 Laite on varustettu "Valmiustilalla"

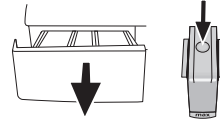
Laite siirtyy automaattisesti virransäätötilaan, jos mitään ohjelmaa ei käynnistetä tai odotetaan tekemättä muita toimintoja, kun laite on kytketty päälle On/Off-painikkeella ja sen ollessa valintavaiheessa tai jos mitään muuta toimintoa ei suoriteta noin 2 minuuttia valitsemasi ohjelman päätyttyä. Merkkivalojen kirkkaus pienenee. Jos laite on varustettu lisäksi ohjelman keston osoittavalla näytöllä, tämä näyttö sammuu kokonaan. Pyöritettäessä ohjelman valitsinta tai painettaessa mitä tahansa painiketta valot ja näyttö palautuvat edelliseen tilaansa. Valinnat, jotka teit poistuessasi virransäätötilasta, saattavat muuttua. Tarkista, että valinnat ovat oikeat, ennen ohjelman käynnistämistä. Säädä tarvittaessa uudelleen. Se ei ole vika.

5 Huolto ja puhdistus

Tuotteen käyttöikä pitenee ja usein ilmenevät ongelmat vähenevät, jos se puhdistetaan säännöllisin väliajoin.

5.1 Pesuainelokeron puhdistaminen

Puhdista pesuainelokero säännöllisin väliajoin (4–5 pesukerran jälkeen) kuten alla on kuvattu, pesujauheen kertymisen estämiseksi.

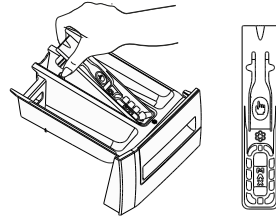


1. Paina huuhteluaineosaston imuputken täplitettyäärkeä ja vedä sitä itseäsi kohti, kunnes osasto on irti koneesta.



Jos normaalia suurempi määrä veden ja huuhteluaineen sekoitusta alkaa kertyä huuhteluaineosastoon, imuputki on puhdistettava.

2. Pese pesuainelokero ja imuputki runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Käytä suojakäsineitä tai käytä soveliaista harjaa välttääksesi jäämien joutumista kosketuksiin ihon kanssa puhdistuksen aikana.
 3. Aseta lokero takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen ja varmista, että se on oikein paikoillaan.
- Jos pesuainelokero on seuraavassa kuvassa olevaa tyyppiä:



Irrota imuputki nostamalla sen takaosaa kuten kuvassa. Kun olet suorittanut edellä mainitut puhdistustoimenpiteet, aseta imuputki takaisin paikoilleen ja työnnä sen etuosaa alaspäin varmistaaksesi, että lukitusliuska kiinnittyy.

5.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus

Koneeseen voi kertyä aikaa myöten huuhteluaine- ja pesuainejäämiä ja likaa, jotka voivat aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja ja heikentää pesutulosta. Välttääksesi tämän, käytä rummun puhdistusohjelmaa. Jos laitetta ei ole mainittu rummun puhdistusohjelman kohdalla, käytä Puuvilla-90-ohjelmaa ja valitse Lisävesi- tai Lisähuuhtelu-lisätoiminnot lisäksi. Suorita tämä ohjelma ilman pyykkiä. Ennen kuin käynnistät ohjelman, lisää maks. 100 g jauhemaista kalkinpoistoainetta pääpesuainelokeroon (lokero nro 2). Jos kalkinpoistoaine on tablettimuodossa, laita lokeroon 2 vain yksi tabletti. Kuivaa palkeen alapuoli liinalla, kun ohjelma on päättynyt.

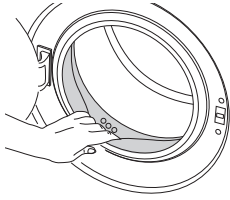


Toista rummun puhdistus kahden kuukauden välein.



Käytä pesukoneille soveltuva kalkinpoistoainetta.

Varmista jokaisen pesun jälkeen, ettei rumpuun jää vieraita aineita.



Jos kuvassa näkyvän tiivisteiden reiät ovat tukossa, avaa ne hammastikulla.



Vieraat metalliaineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista tahrat rummusta ruostumattomalle teräkselle tarkoitetulla puhdistusaineella. Älä koskaan käytä teräsvillaa.



VAROITUS : Älä käytä sientä tai hankaavia materiaaleja. Ne vahingoittavat muoviosia ja pinnoitetta.

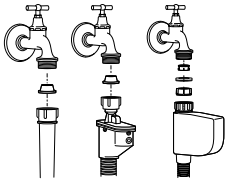
5.3 Rungon ja ohjauspaneelin puhdistaminen

Pyyhi koneen runko pesuainevedellä tai syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella, jos on tarpeen, ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Käytä ohjauspaneeli puhdistamiseen vain pehmeää, kosteaa liinaa.

5.4 Vedenotto-suodattimien puhdistaminen

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet on puhdistettava niiden likaannuttua.



1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne soveliaalla harjalla. Jos suodattimet ovat hyvin likaisia, voit irrottaa ne pihdeillä ja puhdistaa ne.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalla vedellä.
4. Aseta tiiviste ja suodatin varovasti takaisin pakalleen ja kiristä letkun mutterit käsin.

5.5 Jäämaveden poistaminen ja pumpun suodattimen puhdistaminen

Koneen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee. Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se tukkeutuu

tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.

Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätyminen on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.



VAROITUS : Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa pesukonetta tai aiheuttaa melua.

Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

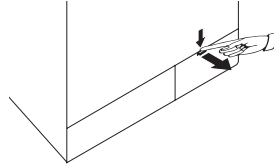
1. Irrota kone pistorasiasta sen verkkovirrasta irrottamiseksi.



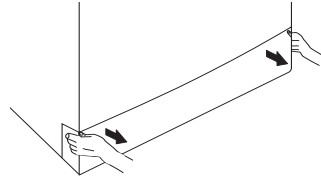
VAROITUS : Veden lämpötila pesukoneen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Palovammojen vaaran välttämiseksi suodatin on puhdistettava, kun koneessa oleva vesi on jäähtynyt.

2. Avaa suodattimen tulppa.

Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta kappaleesta, paina suodattimen tulpan salpaa alaspäin ja vedä kappale ulos itseäsi kohti.



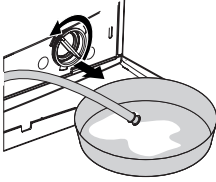
Jos suodattimen tulppa on yksiosainen, vedä tulppaa molemmilta puolilta ylhäältä sen avaamiseksi.



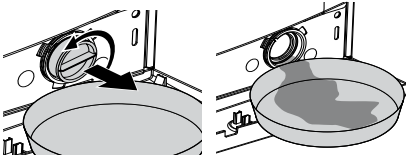
Voit irrottaa suodattimen kannen painamalla keyvesti suojalevyä alaspäin ohuella muovikärkisellä työkalulla suodatin kannen yläpuolella olevan kolon kautta. Älä poista kanta metallikärkisellä työkalulla.

3. Joissain laitteissa on hätätyhjennysletku, mutta ei kaikissa. Noudata alla olevia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Veden tyhjentäminen, kun laitteessa on hätätyhjennysletku:




- a. Vedä hätätyhjennysletku irti paikaltaan.
 - b. Aseta suuri keräysastia letkun suun alle. Tyhjennä vesi keräysastiaan vetämällä tulppa irti letkun päästä. Kun astia on täynnä, tuki letkunsuu laittamalla tulppa takaisin. Kun astia on tyhjenetty, toista edellä oleva toimenpide, kunnes kaikki vesi on tyhjenetty koneesta.
 - c. Kun veden tyhjentäminen on loppu, sulje letkun pää tulpalla, ja laita letku paikoilleen.
 - d. Käännä pumpun suodatinta sen irrottamiseksi.
- Veden tyhjentäminen, kun laitteessa ei ole hätätyhjennysletkua:






- a. Aseta suuri keräysastia suodattimen eteen suodattimesta valuvan veden vastaanottamiseksi.
- b. Löysää pumpun suodatinta (vastapäivään) kunnes vesi alkaa vuotaa siitä. Ohjaa vuotava vesi suodattimen eteen asettamaasi keräysastiaan. Voit käyttää liinaa imemään läikkyneen veden.
- c. Kun vesi laitteen sisältä on tyhjentynyt, irrota suodatin kokonaan kääntämällä sitä.
4. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.
5. Asenna suodatin paikoilleen.
6. Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta osasta, sulje suodattimen tulppa painamalla kielekettä. Jos tulppa on yksiosainen, aseta ensin alaosan kielekkeet paikoilleen ja sulje painamalla yläosaa.

6 Tekniset tiedot

Mallit	WMB 91442 HLC
Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg)	9
Korkeus (cm)	84
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	59
Nettopaino (±4 kg.)	73
Sähkönsyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (A)	2200
Linkousnopeus (maks. kierrosta/min)	1400
Valmiustilan teho (W)	1.00
Off-tilan teho (W)	0.20
Päämallikoodi	918
Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää	• / -
 WOOLMARK APPAREL CARE	Villamerkki nro: M1326

• Saatavilla

	Laitteen teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta laitteen laadun parantamiseksi.
	Tämän oppaan kuvat ovat ohjeellisia eivätkä ehkä täysin vastaa laitettasi.
	Koneen arvokilvissä tai sen mukana tulevissa papereissa annetut arvot on saatu laboratoriossa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Arvot voivat vaihdella laitteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

 Allergy UK on The British Allergy Foundationin käyttönimi. Seal of Approval -hyväksymysmerkkintä, joka ilmaisee, että sillä merkitty tuote erityisesti rajoittaa / vähentää / poistaa allergeeneja allergiasta kärsivän ympäristöstä tai on merkittävästi vähentänyt allergeenisäiltöä, luotiin tarjoamaan ohjausta henkilöille, jotka hakevat neuvoja tähän ongelmaan. Sen tarkoitus on vakuuttaa kuluttajalle, että tuotteet on testattu tieteellisesti tai tarkastettu mitattavissa olevin tuloksin.

 Pesukoneen villapesuohjelma on saanut Woolmark Companyn hyväksynnän "konepestävien" Woolmark-merkittyjen tuotteiden pesemiseen, edellyttäen, että tuotteet pestään tuotteen pesumerkintöjen mukaisten ohjeiden ja tämän koneen valmistajan julkaisemien ohjeiden mukaisesti. "Iso-Britanniassa, Irlannissa, Hongkongissa ja Intiassa Woolmark-tavaramerkki on sertifioitu tavaramerkki."

7 Vianetsintä

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Pesukone on voinut kytkeä itsensä suojaustilaan syöttöongelman vuoksi (kuten sähköjännite, vedenpaine jne.). >>> *Paina Käynnistys/Tauko/Peruutus-painiketta 3 sekunnin ajan koneen tehdasasetusten palauttamiseksi. (Katso "Ohjelman peruuttaminen")*

Vettä pesukoneessa.

- Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. >>> *Tämä ei ole vika. Vesi ei vahingoita konetta.*

Kone tärisee tai ryskyyttää.

- Kone voi seistä epätasapainossa. >>> *Säädä koneen jalat tasoon.*
- Pumppusuodattimeen on voinut joutua kova esine. >>> *Puhdista pumppusuodatin.*
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> *Irrota kuljetuksen turvapulkit.*
- Koneessa voi olla liian vähän pyykkiä. >>> *Lisää pesukoneeseen lisää pyykkiä.*
- Kone voi olla epätasapainossa pyykin vuoksi. >>> *Ota koneesta pois vähän pyykkiä tai jaa kuormaa käsin tasaisemmaksi sen jakamiseksi tasaisemmin koneen sisällä.*
- Kone saattaa nojata jäykkään esineeseen. >>> *Varmista, ettei kone nojaa mihinkään.*

Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Pesukone voi pysähtyä hetkellisesti alhaisen jännitteen vuoksi. >>> *Se käynnistyy uudelleen, kun jännite on taas normaalilla tasolla.*

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit)

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana. >>> *Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, kun kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Pesukone odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisin jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.*
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> *Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.*
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> *Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.*
- Linkousta ei tapahdu, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Käytetty liian paljon pesuainetta. >>> *Sekoita 1 lusikallinen huuhteluainetta ja ½ litraa vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeron pääpesuainelokeroon.*
- Lisää "Ohjelma ja kulutustaulukko" -kohdassa ilmoitettu maksimimäärä pesuohjelmalle sopivaa pesuainetta koneeseen. Jos lisää muita kemikaaleja (tahranpoistoainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua.

- Saattaa ilmetä liiallista vaahtoamista ja automaattinen vaahdonimujärjestelmä on voinut aktivoitua liiallisen pesuainemäärän vuoksi. >>> *Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.*
- Linkousta ei tapahdu, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.



VAROITUS : Jos et pysty selvittämään ongelmaa tämän osan ohjeita noudattamalla, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoon. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.